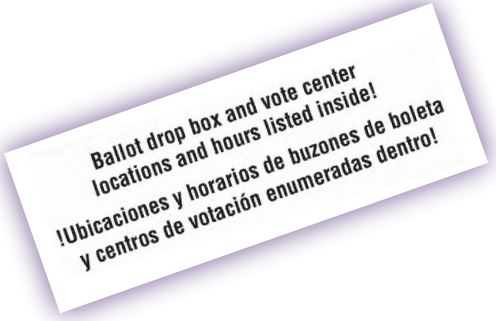
COUNTY OF STANISLAUS
Presidential Primary Election
Tuesday, March 5, 2024

MULTI-PARTY SAMPLE BALLOT

and Voter Information Guide

AUTHORIZED BALLOT DROP BOXES OPEN FEBRUARY 5 - MARCH 5
VOTING LOCATIONS BEGIN OPENING FEBRUARY 24

Prepared by Stanislaus County Clerk-Recorder Donna Linder
stanvote@stancounty.com 209-525-5200



CONDADO DE STANISLAUS
Elección Primaria Presidencial
martes, 5 de marzo del 2024

MUESTRA de BOLETAS de VARIOS PARTIDOS

y Guía de Información del Votante

BUZONES DE BOLETA AUTORIZADOS ABREN EL 5 DE FEBRERO - 5 DE MARZO
UBICACIONES DE VOTACIÓN COMIENZAN A ABRIR EL 24 DE FEBRERO

Preparado por la Secretaria del Registro del Condado de Stanislaus Donna Linder
stanvote@stancounty.com 209-525-5230

50-FC-E293202

To: Stanislaus County Voters

From: Donna Linder, Clerk-Recorder & Registrar of Voters

Vote and Make Your Voice Heard!
Voting allows citizens to vote into office the candidate they want to represent them and their community. Per Elections Code all active registered voters will receive a vote by mail ballot. Voters have the option to return the vote by mail ballot or vote in person at any vote center. Stanislaus County works hard to make voting convenient and secure, checking every signature on vote by mail ballots or at a vote center reviewing the voter record to ensure the voter has not previously voted. Vote for what matters to you and your family, vote for the needs of your community.

Our Mission
To guarantee that citizens are given the opportunity to exercise their right to vote in lawfully conducted elections and conduct all manner of business related to elections with integrity.

This Guide Contains Important Information for Voters
Review the pages in this guide to find information regarding options to return your vote by mail ballot and find locations to receive assistance or vote in person.

Sample Ballot in This Guide
To save time while voting your ballot, use the following sample ballot pages to pre-mark your choices for candidates. The candidates' names will appear in the same order on your official ballot as they appear in this booklet. Please take the time to become informed and to voice your opinion through the ballot process and encourage friends and family to do likewise.

Note: For the Presidential Primary Election the voter guide contains all party ballots, but your official ballot will reflect your party preference.

Remember, one vote does make a difference!

Para: Los Votantes del Condado de Stanislaus

De: Donna Linder, Secretaria del Registro y Registradora de Votantes

¡Vote y Haga que Su Voz se Escuche!
Votar les permite a los ciudadanos votar para que el candidato que deseen ocupe un cargo y los represente a ellos y a su comunidad. Según el Código Electoral todos los votantes registrados recibirán una boleta de voto por correo. Los votantes tendrán la opción de devolver la boleta de voto por correo o votar en persona en cualquier centro de votación. El Condado de Stanislaus trabaja duro para hacer que votar sea práctico y seguro, revisa cada firma en las boletas de voto por correo o en un centro de votación y verifica el registro de votantes para garantizar que el votante no haya votado antes. Vote por lo que les importe a usted y su familia, vote por las necesidades de su comunidad.

Nuestra Misión
Garantizar que los ciudadanos tengan la oportunidad de ejercer su derecho a votar en unas elecciones que se lleven a cabo legalmente y realizar todo tipo de actividades relacionadas con las elecciones con integridad.

Esta Guía Contiene Información Importante para los Votantes
Revise las páginas de esta guía para encontrar información sobre las opciones para devolver su boleta de voto por correo y para encontrar los lugares para recibir asistencia o votar en persona.

Boleta de Muestra en esta Guía
Para ahorrar tiempo al votar su boleta, utilice las siguientes páginas de la boleta de muestra para marcar con anticipación sus opciones de candidatos. En su boleta oficial, los nombres de los candidatos aparecerán en el mismo orden que en este folleto. Por favor tómese el tiempo para informarse y expresar su opinión por el proceso de boleta y anime a sus amigos y familiares a hacer lo mismo.

***Nota**: Para la Elección Presidencial Primaria, la guía del votante contiene las boletas de todos los partidos, pero su boleta oficial reflejará su preferencia partidista.*

Recuerde, ¡un voto sí hace la diferencia!

DIRECTIONS FOR USING THIS COMBINED SAMPLE BALLOT PAMPHLET

This is a combined sample ballot pamphlet. It contains a sample ballot for each qualified political party.

To use this combined pamphlet, follow these steps:

1. Verify your registered party preference by checking the back cover of this pamphlet next to your name.
2. Inside the pamphlet are sample ballots for each qualified political party. Party information is located in the outside margins of each sample ballot.
3. Locate the sample ballot that matches your registered party listed on the back of this pamphlet.
4. You can use your sample ballot as a reference guide when voting your official ballot.

If you are registered as No Party Preference (NPP) you will receive a nonpartisan ballot that does not contain the partisan contests for President or County Central Committee. Information is provided within this guide for NPP voters who want to vote for presidential candidates. Some qualified political parties allow you to vote for their presidential candidates using "cross-over" voting without changing your voter registration and some parties require you to re-register with their party to vote for their presidential candidates in the primary election. County Central Committee contests require voters to be registered with their political party, no cross-over voting applies to this partisan office. Please review the information provided within this guide on voting for presidential candidates carefully to ensure you are voting on the ballot of your choice for this election. The winner of each party's presidential primary contest will move forward to the November 2024 ballot and everyone can vote for the presidential contest regardless of your party registration.

INSTRUCCIONES PARA USAR ESTE FOLLETO COMBINADO CON BOLETAS DE MUESTRA

Éste es un folleto combinado con boletas de muestra. Contiene una boleta de muestra para cada partido político calificado.

Para usar este folleto combinado, siga estos pasos:

1. *Verifique su preferencia de partido registrado, revisando el reverso de este folleto al lado de su nombre.*
2. *Dentro del folleto hay boletas de muestra para cada partido político calificado. Información del partido está en los márgenes externos de cada boleta de muestra.*
3. *Ubique la boleta de muestra que corresponda a su partido registrado que está enumerado en el reverso de este folleto.*
4. *Puede usar su boleta de muestra como una guía de referencia al llenar su boleta oficial.*

Si está registrado como Sin Preferencia Partidista (NPP) usted recibirá una boleta no partidista que no contiene las contiendas partidistas para Presidente ni para el Comité Central del Condado. Se proporciona con esta guía información para los votantes NPP que quieran votar por candidatos presidenciales. Algunos partidos políticos calificados le permiten votar por sus candidatos presidenciales usando la votación "cruzada" sin cambiar su inscripción de votante y algunos partidos requieren que se vuelva a registrar con su partido para votar por sus candidatos presidenciales en la elección primaria. Las contiendas para el Comité Central del Condado requieren que los votantes estén inscritos en su partido político, no se aplica el voto cruzado para este cargo partidista. Por favor revise la información que se proporciona en esta guía para votar por candidatos presidenciales cuidadosamente a fin de asegurarse que estas votando la boleta de su preferencia para esta elección. El ganador de la contienda presidencial primaria de cada partido avanzará a la boleta de noviembre de 2024 y todos pueden votar para la contienda presidencial sin importar su inscripción partidista.

Stanislaus County Registrar of Voters Office
Condado de Stanislaus Oficina del Registro de Votantes
1021 "I" Street, Suite 101, Modesto, CA 95354

Regular Business Hours: Monday-Friday, 8:00 a.m. – 4:00 p.m.
Horario Comercial Regular: *lunes-viernes*, 8:00 a.m. – 4:00 p.m.

Additional Special Dates / *Fechas Especiales Adicionales*:
Saturday / *sábado,* 02/24/2024, 8:00 a.m. – 4:00 p.m.
Saturday / *sábado*, 03/02/2024, 8:00 a.m. – 4:00 p.m.
Sunday / *domingo*, 03/03/2024, 8:00 a.m. – 4:00 p.m.
Election Day */ El Día de las Elecciones,* 7:00 a.m. – 8:00 p.m.

Do you want to vote for President on March 5, 2024?

All voters can vote in a primary election.
Voting for President depends on the party you are registered with.

If you are registered with a political party:

You can vote for a candidate running for President in that party.

If you registered with **No Party Preference**, you can vote in the presidential primary for the following parties without changing your party registration:

- American Independent
- Democratic
- Libertarian

Return the cross-over party ballot request postcard mailed to you or visit any vote center to select a cross-over party ballot.

If you registered with **No Party Preference** and want to vote in the presidential primary for one of the following parties:

- Green
- Peace & Freedom
- Republican

You must re-register to vote with that party by **February 20, 2024,** to get the ballot by mail**.** If you miss the deadline, you can visit any vote center to get a party ballot.

Register to vote online at: www.stanvote.com

Stanislaus County Elections ▪ www.stanvote.com ▪ email: stanvote@stancounty.com
209-525-5200 ▪ TTY: 833-646-2136 ▪ Toll-free: 833-772-2260

¿Quiere votar por Presidente el 5 de marzo de 2024?

Todos los votantes pueden votar en una elección primaria.
Votar por Presidente depende en el partido en que está registrado.

Si está registrado con un partido político:

Puede votar por un candidato postulando para Presidente en ese partido.

*Si se registró con **Ningún Preferencia de Partido Político**, puede votar en la elección primaria presidencial por los siguientes partidos sin cambiar su registración de partidos:*

- *Americano Independiente*
- *Demócrata*
- *Libertario*

Devuelva la tarjeta postal de solicitud de boleta de partido cruzado que se le envió por correo o visite cualquier centro de votación para seleccionar una boleta de partido cruzado.

*Si se registró con **Ningún Preferencia de Partido Político** y quiere votar en la elección primaria presidencial por uno de los siguientes partidos:*

- *Verde*
- *Paz y Libertad*
- *Republicano*

*Tiene que volver a registrarse para votar con ese partido antes del **20 de febrero de 2024,** para recibir la boleta por correo. Si se le pasa la fecha límite, puede visitar cualquier centro de votación para obtener una boleta del partido.*

***Regístrese para votar** en línea en: www.stanvote.com*

Condado de Stanislaus Elecciónes ▪ www.stanvote.com ▪ correo electrónico: stanvote@stancounty.com
209-525-5230 ▪ Teletipo: 833-646-2136 ▪ Número Gratuito: 833-772-2260

What's on the ballot for this election?

Presidential Primary Election – March 5, 2024

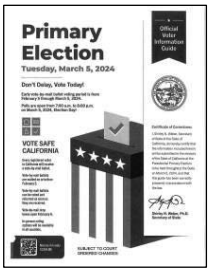
You will receive two voter information guides for this election with information about your ballot.

COUNTY OF STANISLAUS
Presidential Primary Election
Tuesday, March 5, 2024

MULTI-PARTY SAMPLE BALLOT
and Voter Information Guide

CONDADO DE STANISLAUS
Elección Primaria Presidencial
martes, 5 de marzo del 2024

MUESTRA de BOLETAS de VARIOS PARTIDOS
y Guía de Información del Votante


Primary Election
Tuesday, March 5, 2024
Official Voter Information Guide
Don't Delay, Vote Today!
VOTE SAFE CALIFORNIA
SUBJECT TO COURT ORDERED CHANGES

Stanislaus County (this guide)

Mailed to all registered voters in the county.
Local and county races and local measures are in the guide from the County.

Offices – depending on where you live in Stanislaus County

United States Representative
State Assembly
County Offices
Municipal Offices

Local Measures – depending on where you live in Stanislaus County

N. Riverbank Unified School District - Bond

California State Guide

Mailed to each household in the State.
U.S. national races, statewide races, and state propositions are in the guide from the State.

Offices

President

State Propositions

1. Authorizes $6.38 billion in bonds to build mental health treatment facilities for those with mental health and substance use challenges; provides housing for the homeless. Legislative statute.

NOTICE TO VOTERS:

Office of United States Senate

There are two U.S. Senate contests on the March 5, 2024, Presidential Primary Election ballot.

The first contest is the regular election for the full 6-year term ending January 3, 2031.

The second contest is a special vacancy election (the current officeholder is temporarily filling a vacancy) for the remainder of the current term ending January 3, 2025.

You may vote for both contests.

¿Qué está en la boleta para esta elección?

Elección Primaria Presidencial – 5 de marzo del 2024

Usted recibirá dos guías de información para el votante para esta elección con información sobre su boleta.

COUNTY OF STANISLAUS
Presidential Primary Election
Tuesday, March 5, 2024

MULTI-PARTY SAMPLE BALLOT
and Voter Information Guide

AUTHORIZED BALLOT DROP BOXES OPEN FEBRUARY 2 - MARCH 2
VOTING LOCATIONS BEGIN OPENING FEBRUARY 24

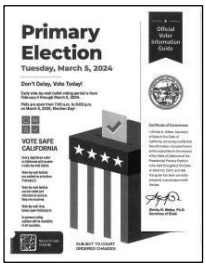
Prepared by Stanislaus County Clerk-Recorder Donna Linder
elections@stancounty.com 209-533-5566

CONDADO DE STANISLAUS
Elección Primaria Presidencial
martes, 5 de marzo del 2024

MUESTRA de BOLETAS de VARIOS PARTIDOS
y Guía de Información del Votante

BUZONES DE BOLETA AUTORIZADOS ABIERTOS, 2 DE FEBRERO - 2 DE MARZO
UBICACIONES DE VOTACIÓN COMIENZAN A ABRIR EL 24 DE FEBRERO

Preparado por la Secretaria del Registro del Condado de Stanislaus Donna Linder
elections@stancounty.com 209-533-5566


Primary Election
Tuesday, March 5, 2024
Official Voter Information Guide
Don't Delay, Vote Today!
VOTE SAFE CALIFORNIA
SUBJECT TO COURT ORDERED CHANGES

Condado de Stanislaus (este guía)

Enviado por correo a todos los votantes registrados en el condado. Carreras locales y del condado y medidas locales están en este guía del Condado.

Oficinas – dependiendo en donde viva usted en el Condado de Stanislaus

Representante de Estados Unidos
Asamblea Estatal
Cargos del Condado
Oficinas Municipales

Medidas Locales – dependiendo en donde viva usted en el Condado de Stanislaus

N. *Distrito Escolar Unificado de Riverbank – Bono*

Guía del Estado de California

Enviado por correo a cada hogar en el Estado. Carreras nacionales de EE. UU., carreras estatales, y proposiciones estatales están en este guía del Estado.

Oficinas

Presidente

Proposiciones Estatales

1. *Autoriza $6.38 mil millones en bonos para construir centros de tratamiento de salud mental para las personas con problemas de salud mental y abuso de sustancias; proporciona vivienda a las personas sin hogar. Estatuto legislativo.*

AVISO A LOS VOTANTES:

Oficina del Senado de los Estados Unidos

Se incluyen dos contiendas del Senado de los EE. UU. en la boleta electoral, para la Elección Primaria Presidencial del 5 de marzo de 2024.

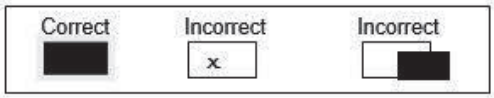
La primera contienda es la elección ordinaria para el periodo completo de 6 años que termina el 3 de enero de 2031.

La segunda contienda es una elección de vacante especial (el titular actual del cargo ocupará temporalmente una vacante) por el resto del periodo que finaliza el 3 de enero de 2025.

Puede votar por las dos contiendas.

VOTING INSTRUCTIONS

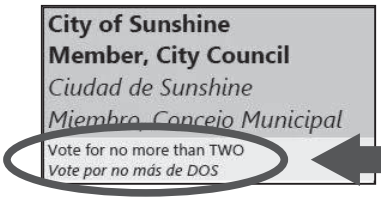
USE A DARK PEN - FILL IN THE BOX
Completely fill in the box next to the candidate's name.
For measures, fill in the box next to "YES" or "NO."
Pencil is not recommended.

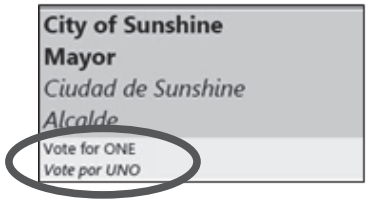


WRITE-INS
To vote for a qualified write-in candidate, **fill in** the box next to the write-in line and write the person's name on the blank line provided. A list of Qualified Write-in Candidates will be available 11 days before Election Day on our website at: www.stanvote.com and at all vote centers.

Do not write your name, initials or make any identifying marks on your ballot. Do not use correction liquid/tape or punch holes in the ballot.

DON'T OVER-VOTE
Each contest shows the number of candidates to be elected. Check this number before marking your choices. Do not vote for more candidates than allowed for each contest or your vote will not count.





VOTING BY MAIL

IF YOU MAKE A MISTAKE
If you make a mistake on your ballot, draw a line through your unintended choice and mark your new selection:
Example: ~~Unintended Choice~~

RETURNING YOUR BALLOT
Place your ballot in the return envelope provided. **Remember to SIGN your return envelope.** Voted ballots must be returned to a drop box or in person no later than 8:00 p.m. on Election Day or postmarked on or before Election Day.

VOTING IN PERSON

BE PREPARED
Voting is quick and easy when you mark your choices on the ***sample ballot*** and bring it with you to vote your official ballot.

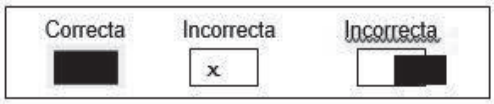
Mailed ballots are not intended for vote center ballot scanners. If you take your mailed ballot to a vote center, you must surrender it before getting a new ballot to use in the ballot scanner.

IF YOU MAKE A MISTAKE
Ask election staff to exchange your ballot for a new one.

Questions about voting your ballot?
Contact the Registrar of Voters Office at: (209) 525-5201
Toll-free: (833) 772-2260, TTY: (833) 646-2136

INSTRUCCIONES PARA VOTAR

UTILICE UNA PLUMA OSCURA – RELLENE LA CAJA
Rellene completamente la caja junto al nombre del candidato.
Para las medidas, rellene la caja junto a "SÍ" o "NO."
No se recomienda lápiz.



VOTOS POR ESCRITO
*Para votar por un candidato calificado por escrito, **rellene** la caja junto a la línea por escrito y escriba el nombre de la persona en la línea en blanco provista. Una lista de los Candidatos Por Escrito Calificados estará disponible 11 días antes del Día de las Elecciones en nuestro sitio web: www.stanvote.com y en todos los centros de votación.*

No escriba su nombre, iniciales o haga cualesquiera marcas identificables en su boleta. No use corrector liquido/cinta adhesiva ni perforar agujeros en la boleta.

NO VOTE DE MÁS
En cada contienda se indica el número de candidatos para elegir. Revise ese número antes de marcar su elección. No vote por más candidatos de los permitidos en cada contienda o su voto no contara.

VOTANDO POR CORREO

SI COMETE UN ERROR
Si comete un error en su boleta dibuje una línea a través de su elección no deseada y marque su nueva selección:
Ejemplo: ~~*Elección No Intencionada*~~

DEVOLVER SU BOLETA
*Coloque su boleta en el sobre de devolución que se le proporciono. **Recuerde FIRMAR su sobre de devolución.** Boletas votadas deben ser devueltas a un buzón de boleta o en persona a no más tardar de las 8:00 p.m. el Día de Elecciones o tener matasello el día de o antes del Día de Elecciones.*

VOTAR EN PERSONA

PREPÁRESE
*Votar es rápido y fácil cuando marca sus opciones en la **boleta de muestra** y la lleva consigo para votar su boleta oficial.*

Boletas enviadas por correo no están destinadas a los escáneres de boletas de los centros de votación. Si lleva su boleta enviada por correo a un centro de votación, debe entregarla antes de obtener una nueva boleta para usar en el escáner de boletas.

SI COMETE UN ERROR
Pida al personal electoral que cambie su boleta por una nueva.

¿Tiene preguntas sobre cómo votar su boleta?
Comuníquese con la Oficina del Registro de Votantes al: (209) 525-5230
Número-gratuito: (833) 772-2260, teletipo: (833) 646-2136

CHOOSE HOW TO CAST YOUR VOTE

RETURN YOUR VOTE BY MAIL BALLOT

Remember to remove the ballot stub and sign your own ballot return envelope!

BY MAIL

The ballot return envelope has prepaid postage. Mailed ballots **MUST** be postmarked by Election Day. If mailing on Election Day, check the last pickup time on the mailbox or mail slot. Anything dropped off after that time will not be postmarked that day.

OFFICIAL BALLOT DROP BOX

Place your voted ballot in the ballot return envelope and drop it off at a secured ballot drop box or vote center. Ballots are collected frequently by elections staff. Ballot drop boxes inside a business or office may not be open late. See the list in this voter guide.

CURBSIDE BALLOT DROP OFF

Simply drive up and drop off your ballot with election workers. See the list in this voter guide.

WANT TO MAKE SURE YOUR BALLOT WAS RECEIVED?

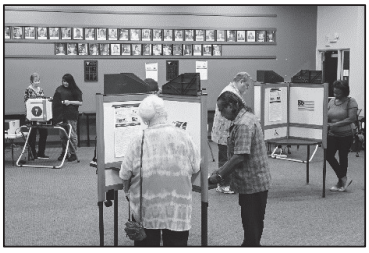
Go to **stanvote.com.** Click on “Current Election,” then select “My Vote by Mail Ballot Status.” Carefully enter the required information and click “Search.” The website is updated each evening.

SIGN UP FOR BALLOT TRACKING

Tracking your ballot has never been easier. Sign up for the “Where’s My Ballot?” tool to receive automatic updates. **WheresMyBallot.sos.ca.gov**

VOTE IN-PERSON AT A VOTE CENTER

Visit any vote center in the county to vote in-person or to receive other services including:



- Get a replacement ballot if yours is missing, damaged or you made a mistake.
- Register or update your registration prior to voting.
- Drop off your voted ballot at a staffed authorized drop box.
- Get language assistance in Spanish, Assyrian, Khmer, or Punjabi from an election worker or translator available by phone. Translated copies of the ballot are available in these languages.
- Use an assistive ballot marking device. Select vote centers will have an assistive ballot marking device that can be used from your vehicle.

Important information about voting in person:

- All vote centers open three days before Election Day, and several open earlier. Voters are encouraged to go to a vote center early to avoid long lines on Election Day. Sundays are usually the least busy. See the list in this voter guide.
- You will need to complete a form so that your information can be verified and, if needed, updated on your record.
- Voting is quick and easy when you mark your choices on the sample ballot in this guide and bring it with you to vote your official ballot. Mailed ballots are not intended for vote center ballot scanners. If you take your mailed ballot to a vote center, you must surrender it before getting a new ballot to use in the ballot scanner.
- If you did not register by February 20th, you will need to vote provisionally by completing a Conditional Voter Registration form.
- Wearing clothing, buttons or stickers and displaying signs or fliers in support of a candidate or measure on the ballot within 100 ft. from the entrance of the building that contains a vote center is against the law.

ELIJA CÓMO EMITIR SU VOTO

DEVUELVA SU BOLETA DE VOTO POR CORREO

¡Recuerde quitar el talón de la boleta y firmar su propio sobre de devolución de boleta!

POR CORREO

*El sobre de devolución de boleta tiene franqueo prepagado. Boletas enviadas por correo **DEBEN** tener matasello del Día de las Elecciones. Si envía por correo el Día de las Elecciones, verifique la ultima hora que se recoge el correo en el buzón o ranura de correo. Todo lo que se deje después de esa hora no tendrá matasellos de ese día.*

BUZÓN DE BOLETA OFICIAL

Coloque su boleta votada en el sobre de devolución de boleta y devuelva a un buzón de boleta seguro o un centro de votación. Boletas se recogen frecuentemente por el personal electoral. Buzones de boleta dentro de un negocio u oficina pueden no estar abiertas tarde. Vea la lista en esta guía del votante.

ENTREGA DE BOLETA EN LA ACERA

Simplemente conduzca y entregue su boleta con los trabajadores electorales. Vea la lista en esta guía para votantes.

¿QUIERE ASEGURARSE QUE SU BOLETA FUE RECIBIDA?

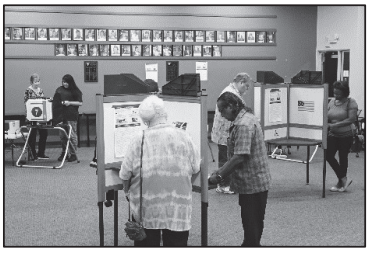
*Vaya a **stanvote.com**. Haga clic en "Elección Actual" y seleccione "Estado de mi Boleta de Voto Por Correo." Introduzca con cuidado la información necesaria y haga clic "Buscar." El sitio web se actualiza una vez cada noche.*

INSCRÍBASE PARA RASTREAR SU BOLETA

El rastreo de su boleta nunca ha sido tan fácil. Regístrese en la herramienta "¿Dónde Está Mi Boleta?" para recibir actualizaciones automáticas. ***WheresMyBallot.sos.ca.gov***

VOTE EN PERSONA EN UN CENTRO DE VOTACIÓN

Visite cualquier centro de votación en el condado para votar en persona o para recibir otros servicios, que incluyen:



- *Obtener una boleta de reemplazo si falta la suya, esta dañada o cometió un error.*
- *Registre o actualice su registro antes de votar.*
- *Entregue su boleta votada en un buzón autorizado con personal.*
- *Obtenga asistencia lingüística en español, asirio, jemer o punjabi de un trabajador electoral o traductor disponible por teléfono. Copias traducidas de la boleta están disponibles en estos idiomas.*
- *Use un dispositivo de asistencia para marcar boletas. Algunos centros de votación tendrán un dispositivo de asistencia para marcar las boletas que se puede usar desde su vehículo.*

Información importante sobre la votación en persona:

- *Todos los centros de votación abren tres días antes del Día de las Elecciones, y varios abren antes. Se anima a los votantes a ir a un centro de votación temprano para evitar las largas filas el Día de las Elecciones. Los domingos suelen ser los menos ocupados. Vea la lista en esta guía del votante.*
- *Deberá completar un formulario para que su información pueda ser verificada y, si es necesario, actualizada en su registro.*
- *Votar es rápido y fácil cuando marca sus opciones en la boleta de muestra en esta guía y lo trae consigo para votar su boleta oficial. Boletas enviadas por correo no están destinadas a escáneres de boleta del centro de votación. Si lleva su boleta enviada por correo a un centro de votación, debe entregarla antes de obtener una nueva boleta para usar en el escáner de boleta.*
- *Si no se registró antes del 20 de febrero, deberá votar provisionalmente completando un formulario de Registro De Votante Condicional.*
- *Usar ropa, botones o pegatinas y mostrar carteles o volantes en apoyo de un candidato o medida en la boleta dentro de los 100 pies desde la entrada del edificio que contiene un centro de votación está en contra de la ley.*

OFFICIAL BALLOT DROP BOX LOCATIONS
UBICACIONES OFICIALES DE BUZONES DE BOLETA

INDOOR DROP BOXES

Available beginning February 5th. On Election Day, all drop boxes close by 8:00 p.m., or close of business if earlier. See business hours.

BUZONES DE BOLETA EN EL INTERIOR

Disponible a partir del 5 de febrero. El Día de las Elecciones, todos los buzones de boleta cerrarán a las 8:00 p.m., o cierre de negocio si es antes. Vea el horario comercial.

Ceres City Hall 2220 Magnolia St. Ceres, CA 95307 Mon-Fri / *lun-vie* 8:00 a.m. – 5:00 p.m.	**Save Mart** 2920 E. Whitmore Ave. Ceres, CA 95307 Mon-Thu / *lun-jue* 6:00 a.m. – 11:00 p.m. Fri-Sun / *vie-dom* 6:00 a.m. – 12:00 a.m.	**Denair Library** 4801 Kersey Rd. Denair, CA 95316 Mon-Thu / *lun-jue* 10:00 a.m. – 6:00 p.m.
Garcia's Market 5013 Yosemite Blvd. Empire, CA 95319 Sun-Sat / *dom-sáb* 8:00 a.m. – 8:00 p.m.	**Hughson City Hall** 7018 Pine St. Hughson, CA 95326 Mon-Fri / *lun-vie* 8:00 a.m. – 5:00 p.m.	**FoodMaxx** 2020 W. Briggsmore Ave. Modesto, CA 95350 Sun-Sat / *dom-sáb* 6:00 a.m. – 12:00 a.m
MaxxValue 415 Paradise Rd. Modesto, CA 95351 Sun-Sat / *dom-sáb* 6:00 a.m. – 10:00 p.m.	**Modesto Junior College East Campus** 435 College Ave. Modesto, CA 95350 Mon-Fri / *lun-vie* 6:00 a.m. – 9:00 p.m.	**O'Brien's Market** 839 W. Roseburg Ave. Modesto, CA 95350 Sun-Sat / *dom-sáb* 6:00 a.m. – 9:00 p.m.
O'Brien's Market 4120 Dale Rd. Modesto, CA 95356 Sun-Sat / *dom-sáb* 6:00 a.m. – 9:00 p.m.	**Postal Connections** 1700 McHenry Ave., Suite 65B Modesto, CA 95350 Mon-Fri / lun-*vie* 9:00 a.m. – 6:00 p.m. Sat / *sáb* 10:00 a.m. – 3:00 p.m.	**Postal Connections** 3430 Tully Rd., Suite 20 Modesto, CA 95350 Mon-Fri / *lun-vie* 9:00 a.m. – 6:00 p.m. Sat / *sáb* 10:00 a.m. – 3:00 p.m.
Save Mart 2100 Standiford Ave. Modesto, CA 95350 Mon-Thu / *lun-jue* 6:00 a.m. – 11:00 p.m. Fri-Sun / *vie-dom* 6:00 a.m. – 12:00 a.m.	**Stanislaus Veterans Center** 3500 Coffee Rd., Suite 15 Modesto, CA 95355 Mon-Fri / *lun-vie* 8:00 a.m. – 4:30 p.m.	**Yancey Home Center** 1632 "N" St. Newman, CA 95360 Mon-Fri / *lun-vie* 7:00 a.m. – 6:00 p.m. Sat / *sáb 8*:00 a.m. – 5:00 p.m. Sun / *dom* 9:00 a.m. – 3:00 p.m.
Oakdale Library 151 S. First Ave. Oakdale, CA 95361 Mon,Wed,Thu / *lun,mié,jue* 10:00 a.m. – 6:00 p.m. Tue / *mar* 12:00 p.m. – 8:00 p.m. Sat / *sáb* 10:00 a.m. – 5:00 p.m.	**Save Mart** 1449 E. "F" St. Oakdale, CA 95361 Mon-Thu / *lun-jue* 6:00 a.m. – 11:00 p.m. Fri-Sun / *vie-dom* 6:00 a.m. – 12:00 a.m.	**Save Mart** 1035 Sperry Ave. Patterson, CA 95363 Mon-Thu / *lun-jue* 6:00 a.m. – 11:00 p.m. Fri-Sun / *vie-dom* 6:00 a.m. – 12:00 a.m.
O'Brien's Market 6331 Oakdale Rd. Riverbank, CA 95367 Sun-Sat / *dom-sáb* 6:00 a.m. – 9:00 p.m.	**FoodMaxx** 1845 Countryside Dr. Turlock, CA 95380 Sun-Sat / *dom-sáb* 6:00 a.m. – 12:00 a.m.	**Save Mart** 2595 Geer Rd. Turlock, CA 95380 Mon-Thu / *lun-jue* 6:00 a.m. – 11:00 p.m. Fri-Sun / *vie-dom* 6:00 a.m. – 12:00 a.m.
Turlock City Hall 156 S. Broadway, 2nd floor / *2° piso* Turlock, CA 95380 Mon-Fri / *lun-vie* 8:00 a.m. – 5:00 p.m.	**Turlock Library** 550 N. Minaret Ave. Turlock, CA 95380 Mon,Tues,Thurs / *lun,mar,jue* 10:00 a.m. – 6:00 p.m. Wed / *mié* 12:00 p.m. – 8:00 p.m. Fri-Sat / *vie-sáb* 10:00 a.m. – 5:00 p.m.	**Waterford City Hall** 101 "E" St. Waterford, CA 95386 Mon-Fri / *lun-vie* 8:00 a.m. – 5:00 p.m.

CONTINUED ON NEXT PAGE / *CONTINÚA EN LA SIGUIENTE PÁGINA*

CONTINUED - INDOOR DROP BOXES
CONTINUADO - BUZONES DE BOLETA EN EL INTERIOR

Available beginning February 5th. On Election Day, all drop boxes close by 8:00 p.m., or close of business if earlier. See business hours.

Disponible a partir del 5 de febrero. El Día de las Elecciones, todos los buzones de boleta cerrarán a las 8:00 p.m., o cierre de negocio si es antes. Vea el horario comercial.

Stanislaus County Registrar of Voters Office
Condado de Stanislaus Oficina del Registro de Votantes
1021 "I" St., Suite 101, Modesto, CA 95354

Monday-Friday */ lunes-viernes*, 8:00 a.m. – 5:00 p.m.
Saturday / *sábado,* 02/24/2024, 8:00 a.m. – 4:00 p.m.
Saturday / *sábado*, 03/02/2024, 8:00 a.m. – 4:00 p.m.
Sunday / *domingo*, 03/03/2024, 8:00 a.m. – 4:00 p.m.
Election Day */ El Día de las Elecciones,* 7:00 a.m. – 8:00 p.m.

OUTDOOR DROP BOXES

Available beginning February 5th for 24 hours a day. On Election Day, all drop boxes close by 8:00 p.m.

BUZONES DE BOLETA UBICADOS AFUERA

Disponible a partir del 5 de febrero las 24 horas al día. El Día de las Elecciones, todos los buzones de boleta cerrarán a las 8:00 p.m.

Bonita Elementary 425 Fink Rd., Crows Landing, CA 95313	**Burchell Nursery** 12000 Hwy. 120, Oakdale, CA 95361
Salida Library 4835 Sisk Rd., Salida, CA 95368	**California State University, Stanislaus** 1 University Circle, Turlock, CA 95382

Stanislaus County Registrar of Voters Office
Condado de Stanislaus Oficina del Registro de Votantes
1021 "I" St., Suite 101, Modesto, CA 95354

CURBSIDE BALLOT DROP OFF LOCATIONS
UBICACIONES DE ACERAS PARA DEVOLVER BOLETA

Drive up and drop off your ballot with elections workers. Locations open **March 4th**, 8:00 a.m. – 5:00 p.m., and Election Day, 7:00 a.m. – 8:00 p.m. ***Remember to sign your own ballot return envelope!***

*Conduzca hacia la acera y entregue su boleta a los trabajadores electorales. Ubicaciones abren el **4 de marzo**, 8:00 a.m. – 5:00 p.m., y el Día de las Elecciones, 7:00 a.m. – 8:00 p.m. **¡Recuerde firmar el sobre de devolución de su boleta!***

Gallo Center for the Arts 1000 "I" St. Modesto, CA 95354	**Stanislaus Culinary Arts Institute** 1040 Wakefield Dr. Oakdale, CA 95361	**California State University, Stanislaus** 1 University Circle Turlock, CA 95382

As of the day this page went to print, these locations were the authorized ballot drop box locations.
Visit *www.stanvote.com* for updates. Business hours listed are current as of the day this page went to print.

A partir del día en que esta página se imprimió, estas ubicaciones eran las ubicaciones de buzones de boletas autorizados. Visite www.stanvote.com para obtener actualizaciones. Los horarios de oficina enumerados son actuales a partir del día en que esta página fue a imprimir.

VOTE CENTERS
CENTROS DE VOTACIÓN

Vote early to avoid long lines on Election Day. Vote centers with (*) have had extended wait times on Election Day.

Vote temprano para evitar largas filas el Día de las Elecciones. Centros de votación con (*) han tenido tiempos de espera extendidos el Día de las Elecciones.

The following vote centers will open **February 24th** including weekends and holidays, 8:00 a.m. – 5:00 p.m. On Election Day all vote centers are open 7:00 a.m. – 8:00 p.m.

*Los siguientes centros de votación abrirán el **24 de febrero** incluyendo fines de semana y días festivos, 8:00 a.m. – 5:00 p.m. El Día de las Elecciones, todos los centros de votación están abiertos 7:00 a.m. – 8:00 p.m.*

Stanislaus Veterans Center * 3500 Coffee Rd. Ste.15, Room 114 / 115 Modesto, CA 95355	**L.J. Newman Memorial Building** 649 Orestimba Rd. Newman, CA 95360	**Stanislaus Culinary Arts Institute** 1040 Wakefield Dr. Oakdale, CA 95361
Salida Library * 4835 Sisk Rd. Community Room Salida, CA 95368	**Hampton Inn by Hilton – Turlock** 1821 Lander Ave. Meeting Room Turlock, CA 95380	**Western Plaza** 124 S. Western Ave., Suite 5 Waterford, CA 95386

The following vote centers will open **March 2nd,** including weekends, 8:00 a.m. – 5:00 p.m. On Election Day all vote centers are open 7:00 a.m. – 8:00 p.m.

*Los siguientes centros de votación abrirán el **2 de marzo** incluyendo fines de semana, 8:00 a.m. – 5:00 p.m. El Día de las Elecciones, todos los centros de votación están abiertos 7:00 a.m. – 8:00 p.m.*

Ceres American Legion Hall 2609 Lawrence St. Ceres, CA 95307	**Hanline Elementary School** 4295 Central Ave. Bldg. C, Multi-Purpose Rm. Ceres, CA 95307	**Denair Middle School** 3701 Lester Rd. Library Denair, CA 95316
Empire Library 98 “I” St. Empire, CA 95319	**United Samaritans Foundation Community Center** 2413 3rd St. Hughson, CA 95326	**Keyes Community Center** 5506 Jennie Ave. Keyes, CA 95328
Apostolic Jubilee Center 821 Lassen Ave. Modesto, CA 95358	**Casa de Modesto** 1745 Eldena Way R.E. Penney Bldg. Modesto, CA 95350	**County Center III** 917 Oakdale Rd. Modesto, CA 95355
Geneva Presbyterian Church 1229 E. Fairmont Ave. Becker Hall Modesto, CA 95350	**Grace Davis High School *** 1200 W. Rumble Rd. Little Theater Modesto, CA 95350	**Hope Commons** 300 Trask Ln. Modesto, CA 95354
King-Kennedy Memorial Center 601 S. Martin Luther King Dr. Modesto, CA 95351	**Mancini Hall Senior Center** 718 Tuolumne Blvd. Modesto, CA 95351	**Martin G. Petersen Event Center** 720 12th St. Modesto, CA 95354
Modesto City-County Airport 617 Airport Way Departures Terminal Modesto, CA 95354	**Modesto Junior College West Campus** 2201 Blue Gum Ave. Mary Stuart Rogers Bldg., Room 114 / 115 Modesto, CA 95358	**Stanislaus County Agricultural Center** 3800 Cornucopia Way Harvest Hall, Room D/E Modesto, CA 95358

CONTINUED ON NEXT PAGE / *CONTINÚA EN LA SIGUIENTE PÁGINA*

CONTINUED - VOTE CENTERS
CONTINUACIÓN - CENTROS DE VOTACIÓN

The following vote centers will open **March 2nd**, including weekends, 8:00 a.m. – 5:00 p.m. On Election Day all vote centers are open 7:00 a.m. – 8:00 p.m.

*Los siguientes centros de votación abrirán el **2 de marzo** incluyendo fines de semana, 8:00 a.m. – 5:00 p.m. El Día de las Elecciones, todos los centros de votación están abiertos 7:00 a.m. – 8:00 p.m.*

Gene Bianchi Community Center * 110 S. 2nd Ave. Oakdale, CA 95361	**Patterson Library *** 46 N. Salado Ave. Large Room Patterson, CA 95363	**Riverbank Community Center** 3600 Santa Fe St. Riverbank, CA 95367
Riverbank High School 6200 Claus Rd. Room 601 Riverbank, CA 95367	**Assyrian American Civic Club of Turlock** 2618 N. Golden State Blvd. Turlock, CA 95382	**Calvary Baptist Church** 700 E. Monte Vista Ave. Turlock, CA 95382
Turlock Library * 550 N. Minaret Ave. Hilmar Cheese Company Community Room Turlock, CA 95380		

This additional vote center will be open 8:00 a.m. – 5:00 p.m. on **March 4th** and 7:00 a.m. – 8:00 p.m. on Election Day.

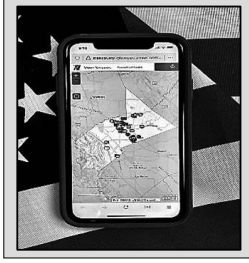
*Este centro de votación adicional estará abierto 8:00 a.m. – 5:00 p.m. el **4 de marzo** y 7:00 a.m. – 8:00 p.m. el Día de las Elecciones.*

Sacred Heart Church, Lopes Orchard De Paul Center
505 M St.
Meeting Room A/B
Patterson, CA 95363

Accessible Curbside Voting / *Votación accesible en la acera*

Elections staff make sure that all vote centers comply with the Americans with Disabilities Act and are accessible to people who use wheelchairs. However, if you need assistance from your vehicle, look for the "curbside voting" sign and designated parking space at any vote center, and call the number on the sign to ask for help. Election workers can deliver a paper ballot to the curbside voting area at all vote centers. In addition, at the vote centers listed above with election workers can take an accessible voting machine to your vehicle, which will print a paper ballot after you mark your selections using the machine. After you mark your ballot, election workers will take your paper ballot into the vote center to be scanned.

Personal electoral se asegura de que todos los centros de votación cumplan con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades y sean accesibles para personas que usan sillas de ruedas. Sin embargo, si necesita ayuda desde su vehiculo, busque el letrero de "votación en la acera" y el espacio de estacionamiento designado en cualquier centro de votación, y llame al número que aparece en el letrero para pedir ayuda. Trabajadores electorales pueden entregar una boleta de papel en el área de votación en la acera en todos los centros de votación. Además, en los centros de votación enumerados anteriormente con , trabajadores electorales pueden llevar una máquina de votación accesible a su vehículo, que imprimirá una boleta de papel después de marcar sus selecciones usando la máquina. Después de marcar su boleta, trabajadores electorales llevarán su boleta de papel al centro de votación para ser escaneada.



As of the day this page went to print, these locations were the voting locations.

Check the Voter Services Map on www.stanvote.com or the postcard mailed in February for full list of locations.

A partir del día en que se imprimió esta página, estas ubicaciones eran las ubicaciones de votación.

Consulte el Mapa de Servicios al Votante en www.stanvote.com o la tarjeta postal que se le envió en febrero para obtener lista completa de ubicaciones.

Remote Accessible Vote by Mail

Stanislaus County offers a Remote Accessible Vote by Mail (RAVBM) system to deliver voter guides and ballots to voters. These ballots can be marked at home, work or on vacation and returned to the elections office, any vote center or drop box. **You must have access to the Internet and a printer to use RAVBM.** Elections staff must duplicate RAVBM ballots on official ballot cards. Ballot duplication is performed by a team of election employees who swear an oath before each election.

What is RAVBM?

Voters can access and mark a ballot from any computer with Internet access. Marked ballots must be printed and returned to the elections office by mail or in person. **RAVBM is not online voting.**

How do I know RAVBM is secure?

- Only registered voters can access RAVBM.
- Once a ballot envelope is returned, each voter signature is verified.
- If a voter returns multiple ballots, the computer system will accept only the first one. Any additional ballots will be rejected.
- To ensure your privacy, RAVBM doesn't store how you voted.

Who is eligible?

All voters are eligible to use RAVBM. The system may be most useful to voters with accessibility needs who wish to use their own assistive technology.

How can I use the RAVBM system?

Go to **stanvote.com** to get the link to your RAVBM voter guide and ballot. Questions? Email stanvote@stancounty.com, call (209) 525-5201 or TTY (833) 646-2136 and ask for the voter registration supervisor or a manager. If you register within 15 days of an election, that is called Conditional Voter Registration or CVR. A CVR voter who registers online may request an RAVBM ballot while registering or by contacting the elections office. Please allow time for processing of CVR data. If the RAVBM link accessed on stanvote.com says your name is not found, contact the elections office right away. It may take a few hours to complete your request, and you need to allow time to vote, print the ballot and return it.

Is there a demonstration of the RAVBM system?

A demonstration link is available on stanvote.com that gives you access to practice versions of a voter information guide and ballot. The demonstration ballot lets you vote on candidates including Santa Claus and Elvis.

Acceso Remoto de Voto por Correo

El Condado de Stanislaus ofrece un Sistema de Acceso Remoto de Voto por Correo (Remote Accessible Vote by Mail, RAVBM) para enviar guías del votante y boletas a los votantes. Estas boletas pueden ser marcadas en su casa, trabajo o en vacaciones y devueltas a la oficina de elecciones, en cualquier centro de votación o buzón de boleta. ***Tiene que tener acceso al Internet y una impresora para usar RAVBM.*** *Personal electoral tiene que duplicar las boletas RAVBM en tarjetas de boleta oficiales. La duplicación de boletas es realizada por un equipo de empleados electorales que juran un juramento antes de cada elección.*

¿Qué es RAVBM?

Votantes pueden acceder y marcar una boleta desde cualquier computadora con acceso a Internet. Boletas marcadas tienen que ser imprimidas y devueltas a la oficina de elecciones por correo o en persona. ***RAVBM no es votar en línea.***

¿Cómo sé que RAVBM es seguro?

- *Sólo los votantes registrados pueden tener acceso a RAVBM.*
- *Una vez que se devuelve el sobre de boleta, se verifica la firma de cada votante.*
- *Si un votante devuelve varias boletas, el sistema informático sólo aceptara la primera. Boletas adicionales serán rechazadas.*
- *Para asegurar su privacidad, RAVBM no almacena cómo haya votado.*

¿Quién es elegible?

Todos los votantes son elegibles para usar RAVBM. El sistema puede ser más útil para los votantes con necesidades de accesibilidad que deseen utilizar su propia tecnología de asistencia.

¿Cómo puedo usar el sistema de RAVBM?

Vaya a ***stanvote.com*** *para obtener el enlace a su guía de votantes RAVBM y boleta. ¿Preguntas? Envíe un correo electrónico a stanvote@stancounty.com, llame al (209) 525-5230 o por teletipo al (833) 646-2136 y pregunte por el supervisor de registración de votantes o un gerente. Si se registra dentro de los 15 días de una elección, eso se llama Registro de Votante Condicional o CVR. Un votante de CVR que se registra en línea puede solicitar una boleta de RAVBM mientras que se registra o con comunicarse con la oficina de elecciones. Por favor permita tiempo para el procesamiento de los datos del CVR. Si el enlace RAVBM que accede en stanvote.com dice que no se encuentra su nombre, comuníquese con la oficina de elecciones de inmediato. Puede tomar algunas horas en completar su solicitud, y necesita dar tiempo para votar, imprimir la boleta y devolverla.*

¿Hay una demonstración para el sistema RAVBM?

Hay un enlace de demostración disponible en stanvote.com que le da acceso a versiones prácticas de una guía de información para votantes y una boleta. La boleta de demostración le permite votar por candidatos como Santa Claus y Elvis.

Stanislaus County Registrar of Voters 1021 I Street, Suite 101, Modesto, CA 95354
Phone: (209) 525-5201 Fax: (209) 525-5802 Email: stanvote@stancounty.com
Website: stanvote.com

Language assistance (English)
An English-Spanish official ballot will be mailed to all active registered voters. Voters who registered with Khmer, Punjabi or Syriac (Assyrian) as their language preference automatically will be mailed a facsimile ballot in that language. Facsimile ballots may be used to help mark your official English-Spanish ballot. If you don’t receive one and would like to receive one, you may complete and return the postcard on the back of this voter guide. You also may call, mail, fax or email a request for a facsimile ballot in Khmer, Punjabi or Syriac (Assyrian). The request must arrive at the elections office no later than 7 days before an election. To vote in person, visit any vote center to obtain language assistance or a facsimile ballot in Khmer, Punjabi or Syriac (Assyrian). Voters may bring up to two people to assist in marking their ballot. Vote center locations and dates are listed at www.stanvote.com.

Asistencia Lingüística (Spanish)
Se enviará por correo una boleta electoral oficial en inglés y español a todos los votantes inscritos. Los votantes que se inscribieron con jemer, punjabí o siríaco (asirio) como su idioma de preferencia, recibirán por correo una copia de la boleta en ese idioma automáticamente. Las copias de las boletas se pueden usar para ayudarle a marcar su boleta oficial en inglés y español. Si no recibe una y le gustaría recibirla, puede completar y devolver la tarjeta postal al reverso de esta guía del votante. También puede hacer una solicitud para recibir una copia de la boleta en jemer, punjabí o siríaco (asirio) por teléfono, correo postal, fax o correo electrónico. La solicitud debe llegar a la oficina de elecciones a más tardar 7 días antes de una elección. Para votar en persona, visite cualquier centro de votación a fin de obtener asistencia lingüística o una boleta facsímile en jemer, punjabí o siríaco (asirio). Los votantes pueden traer hasta dos personas para que los ayuden a marcar su boleta. Las ubicaciones y fechas de los centros de votación se encuentran en www.stanvote.com.

ជំនួយផ្នែកភាសា (Khmer)
សន្លឹកឆ្នោតផ្លូវការជាភាសាអង់គ្លេស-
អេស្ប៉ាញនឹងត្រូវផ្ញើតាមប្រៃសណីយ៍ទៅកាន់អ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះនិងយកជាការបានទាំងអស់។ អ្នកបោះឆ្នោត
ដែលបានចុះឈ្មោះជាមួយភាសាខ្មែរ ពុនចាប៊ី ឬស៊ីរីក (អាសស៊ើរ) ជាភាសាចំណូលចិត្តរបស់ពួកគេ
នឹងត្រូវបានផ្ញើសន្លឹកឆ្នោតច្បាប់ចម្លងជាភាសានោះទៅឱ្យពួកគេ។
សន្លឹកឆ្នោតច្បាប់ចម្លងអាចយកមកប្រើដើម្បីជួយគូសសម្គាល់លើសន្លឹកឆ្នោតផ្លូវការជាភាសាអង់គ្លេស-អេស្ប៉ាញរបស់អ្នក។
ប្រសិនបើអ្នកមិនបានទទួលសម្លឹកឆ្នោតច្បាប់ចម្លងទេនោះ ហើយចង់ទទួលបានមួយច្បាប់
អ្នកអាចបំពេញនិងផ្ញើបណ្ណប្រៃសណីយ៍នៅលើខ្នងឯកសារណែនាំរបស់អ្នកបោះឆ្នោតនេះ។ អ្នកក៏អាចហៅទូរសព្ទ ផ្ញើតាមប្រៃសណីយ៍
ផ្ញើតាមទូរសារ ឬផ្ញើតាមអ៊ីមែលនូវសំណើស្នើសុំសន្លឹកឆ្នោតច្បាប់ចម្លងជាភាសាខ្មែរ ពុនចាប៊ី ឬស៊ីរីក (អាសស៊ើរ)។
សំណើនេះត្រូវតែមកដល់ការិយាល័យបោះឆ្នោតមិនឱ្យលើសពី 7 ថ្ងៃមុនការបោះឆ្នោត។ ដើម្បីបោះឆ្នោតដោយផ្ទាល់
សូមទៅកាន់មជ្ឈមណ្ឌលបោះឆ្នោតណាមួយ ដើម្បីទទួលបានជំនួយផ្នែកភាសា ឬសន្លឹកឆ្នោតចម្លងជាភាសាខ្មែរ ប៉ាន់ចាប៊ី ឬស៊ីរីយ៉ា
(អាស៊ីរី) ។ អ្នកបោះឆ្នោតអាចនឹងនាំមនុស្សមករហូតដល់ពីរនាក់ ដើម្បីជួយក្នុងការសម្គាល់សន្លឹកឆ្នោតរបស់ពួកគេ។ ទីតាំង
និងកាលបរិច្ឆេទរបស់មណ្ឌលបោះឆ្នោតត្រូវបានចុះបញ្ជីនៅ www.stanvote.com។

ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ (Punjabi)
ਸਾਰੇ ਸਰਗਰਮ ਰਜਿਸਟਰਡ ਵੋਟਰਾਂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ-ਸਪੈਨਿਸ਼ ਅਧਿਕਾਰਤ ਬੈਲਟ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਭੇਜਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਖਮੇਰ, ਪੰਜਾਬੀ ਜਾਂ ਸੀਰੀਆਈਕ (ਅਸੀਰੀਅਨ) ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਤਰਜੀਹ ਵਜੋਂ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵੋਟਰਾਂ ਨੂੰ ਸਵੈਚਲਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਉਸ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਨਕਲੀ ਬੈਲਟ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਤੁਹਾਡੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ-ਸਪੈਨਿਸ਼ ਬੈਲਟ ਨੂੰ ਚਿੰਨ੍ਹਿਤ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਨਕਲੀ ਬੈਲਟ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਬੈਲਟ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਅਤੇ ਇੱਕ ਬੈਲਟ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਵੋਟਰ ਗਾਈਡ ਦੇ ਪਿਛਲੇ ਪਾਸੇ ਪੋਸਟਕਾਰਡ ਨੂੰ ਭਰ ਕੇ ਵਾਪਸ ਭੇਜ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਖਮੇਰ, ਪੰਜਾਬੀ ਜਾਂ ਸੀਰੀਏਕ (ਅਸੀਰੀਅਨ) ਵਿੱਚ ਨਕਲੀ ਬੈਲਟ ਲਈ ਕਾਲ, ਮੇਲ, ਫੈਕਸ ਜਾਂ ਈਮੇਲ ਰਾਹੀਂ ਇੱਕ ਬੇਨਤੀ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਬੇਨਤੀ ਚੋਣਾਂ ਤੋਂ 7 ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਚੋਣ ਦਫ਼ਤਰ ਪਹੁੰਚਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਜਾਤੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ, ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਜਾਂ ਖਮੇਰ, ਪੰਜਾਬੀ ਜਾਂ ਸੀਰੀਆਕ (ਅੱਸੀਰੀਅਨ) ਵਿੱਚ ਉਤਾਰਾ ਬੈਲਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵੋਟ ਕੇਂਦਰ 'ਤੇ ਜਾਓ। ਵੋਟਰ ਆਪਣੀ ਵੋਟ ਦੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਉਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਦੋ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲਿਆ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਵੋਟ ਸੈਂਟਰ ਦੀਆਂ ਥਾਵਾਂ ਅਤੇ ਤਾਰੀਖ ਨੂੰ www.stanvote.com 'ਤੇ ਸੂਚੀਬੱਧ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

ܡܥܕܪܢܘܬܐ ܠܫܢܢܝܬܐ (Syriac/Assyrian)
ܩܠܦܐ ܪܫܡܝܐ ܕܡܘܬܒܐ ܒܕ ܦܝܫ ܫܘܕܪܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܨܝܒܬܢܐ ܘܡܫܪܫܢܐ ܠܐ ܚܠܝܡܘܢ ܕܪ̈ܡܢܝܐ ܕܡܢܟܐ ܕܡܫܪܫܢܘܢ ܦܫܛܐ ܣܝܗ ܡܗܦܟܬܐ. ܐܢܫ̈ܝܢ ܕܡܘܟܣܪܢܐ ܣܢܐ ܡܫܪܫܘܢ ܘܠܘܬܝܐ
ܣܢܐ ܓܡܝܪ، ܦܘܢܓܐܒܝ ܐܘ ܐܬܘܪܝܐ ܐܝܟ ܠܫܢܢܝܘܢ ܠܘܬܝܐ، ܐܦ ܒܕ ܡܬܠܒ ܠܗܘܢ ܫܘܬܦܐ ܣܕܪܐ ܐܝܣܐ ܠܐ ܕܡܫܚܠܦܬܐ ܡܢ ܩܠܦܐ ܕܡܘܬܒܐ ܠܟܠܗܝܢ ܕܐܢܫܝܢ. ܩܠܦܐ ܠܐ
ܕܡܫܚܠܦܐ ܕܡܘܬܒܐ ܠܟܠܗܘܢܟܘܢ ܒܕ ܡܬܦܠܚܝܢ ܕܟܬܒܝܬܘܢ ܠܩܠܦܐ ܕܡܫܚܠܦܐ ܕܒܠܝܗ ܠܟܠܗܘܢ ܢܫܝܠܚܢܐ ܘܡܫܦܪܢܐ. ܐܢ ܠܐ ܡܩܒܠܝܬܘܢ ܩܠܦܐ ܐܢܫܐ ܬܠܝܬܘܢ ܕܒܥܒܕܝܢ ܡܢܝܗ
ܩܐ ܕܒܥܝܬܘܢ، ܡܫܠܡܝܬܘܢ ܕܡܘܠܟܬܘܢ ܠܗ ܩܐ ܩܘܡܦܝܘܬܪ ܒܝܬ ܣܕܪܐ (ܬܪܬܝ) ܕܐܬܐ ܡܬܦܢܝܢܐ ܕܡܘܬܒܐ ܗܕܐ. ܘܐܦ ܡܨܝܬܘܢ ܕܡܫܕܪܝܬܘܢ، ܡܫܕܪܝܬܘܢ ܐܝܡܝܠ،
ܦܟܣ ܝܢ ܐܝܡܝܠ ܘܡܫܐܠܝܬܘܢ ܠܩܠܦܐ ܕܡܘܬܒܐ ܠܟܠܗܘܢܟܘܢ: ܓܡܝܪ، ܦܘܢܓܐܒܝ، ܐܬܘܪܝܐ. ܫܐܠܬܐ ܕܩܠܦܐ ܕܡܘܬܒܐ ܠܟܠܗܘܢܟܘܢ ܩܐ (ܐܒܪܝܠ) ܕܡܫܝܢܐ ܠܡܫܟܚܬܘܢ ܕܡܘܬܒܐ
ܩܐ ܒܝܘܡܬܐ 7 ܝܘܡܢܐ ܡܢ ܩܕܡ ܠܘܬܒܐ. ܩܐ ܐܢܫܐ ܦܪܨܘܦܐܝܬ ܙܠܘܢ ܠܟܠ ܡܫܟܚܬܘܢ ܕܡܘܬܒܐ ܘܝܕ ܥܘܕ ܠܟܘܢ، ܦܝܫܝܢܐ ܐܢ ܐܝܣܐ ܠܐ ܕܡܫܚܠܦܬܐ ܕܩܠܦܐ ܕܡܘܬܒܐ
ܠܟܠܗܘܢܟܘܢ: ܓܡܝܪ، ܦܘܢܓܐܒܝ، ܐܬܘܪܝܐ. ܐܢܫ̈ܝܢ ܡܨܝ ܕܡܫܬܡܫ ܐܢܫܐ ܗܕ ܬܪܝܢ ܘܠܐ ܒܘܬ ܙܘܕܐ، ܩܐ ܕܡܝܕܝ ܠܗܘܢ ܠܗ ܐܢܫܐ. ܕܘܟܝܢܐ ܕܐܝܢܐ ܡܫܟܚܬܘܢ ܕܡܘܬܒܐ
ܘܡܦܬܘܚܐ ܦܬܝܢܐ ܣܢܐ ܗܕܝܢܐ (ܒܡܝܢܐ) ܐܠ www.stanvote.com

VOTER INFORMATION GUIDE

The following pages contain, where applicable:

CANDIDATE STATEMENTS OF QUALIFICATIONS,
FULL TEXT OF BALLOT MEASURES,
TAX STATEMENTS,
ANALYSES AND ARGUMENTS.

This segment of the guide may not contain a complete list of candidates. A complete list of candidates appears on the sample ballot printed in this booklet.

Each candidate statement is volunteered by the candidate and printed at his or her expense, some candidates choose not to submit a statement. Statement contents are not verified for errors or accuracy by any public agency.

Arguments in support or in opposition to a measure are the opinions of the authors.

GUÍA DE INFORMACIÓN PARA EL VOTANTE

Las siguientes páginas contienen, donde corresponda:

DECLARACIONES DE CUALIFICACIONES DE LOS CANDIDATOS, TEXTO COMPLETO DE LAS MEDIDAS DE LA BOLETA, DECLARACIONES DE IMPUESTOS, ANÁLISIS Y ARGUMENTOS.

Es posible que este segmento de la guía no contenga una lista completa de candidatos. Una lista completa de candidatos aparece en la boleta de muestra impresa en este folleto.

Cada declaración del candidato es ofrecida voluntariamente por el candidato y empresa a su cargo, algunos candidatos optan por no presentar una declaración. El contenido de las declaraciones no es verificado por exactitud por ninguna agencia pública.

Los argumentos a favor o en contra de una medida son la opinión de los autores.

Paid Candidate Statement

Declaración del Candidato Pagado

Expenditure Limitations: State Legislative Candidates

Voters passed Proposition 34 in November 2000. This law says we must tell voters the names of candidates who agree to campaign spending limits. This law only applies to candidates for State Legislative offices like State Senate and State Assembly.

Candidates who agree are allowed to pay for and publish a candidate's statement of qualifications. Those statements are printed in this guide.

The following State Legislative candidates have accepted the voluntary campaign spending limits:

Límites de Desembolsos: Candidatos para la Legislatura Estatal

Los votantes aprobaron la Proposición 34 en noviembre de 2000. Esta ley establece que tenemos que decir a los votantes los nombres de los candidatos que están de acuerdo con los límites de gastos de campaña. Esta ley sólo se aplica a los candidatos para cargos legislativos del Estado como el Senado Estatal y la Asamblea Estatal.

Los candidatos que estén de acuerdo pueden pagar y publicar una declaración de calificaciones de candidato. Esas declaraciones están imprimidas en esta guía.

Los siguientes candidatos para la Legislatura Estatal han aceptado los límites de desembolsos voluntariamente:

State Assembly – District 9 *Asamblea Estatal – Distrito 9*	State Assembly – District 22 *Asamblea Estatal – Distrito 22*
Heath Flora – REP	Juan Alanis – REP Jessica Self - DEM

Party Endorsements

Aprobación del Partido

Parties have the option of submitting candidate endorsements for voter-nominated offices only for printing in this guide. Not all parties participate, and parties may endorse a candidate from another party.

The Green and Peace & Freedom parties did not submit endorsements of candidates to be printed in this guide.

The candidate's party preference on the ballot does not necessarily mean that they have that political party's support.

Los partidos tienen la opción de presentar endorsos de los candidatos para las oficinas de nominados por los votantes para la impresión en esta guía. No todos los partidos participan y los partidos pueden apoyar a un candidato de otro partido.

Los partidos de Verde y Paz y Libertad no sometieron endorsos de los candidatos para ser imprimidos en esta guía.

La preferencia de partido del candidato en la boleta no necesariamente significa que tengan el apoyo de ese partido político.

Office / *Oficina*	American Independent / *Americano Independiente*	Democratic / *Democrático*	Libertarian / *Libertario*	Republican / *Republicano*
US Senate / *Senador de EE. UU.*	James Bradley		Gail Lightfoot	
US Representative / *Representante de EE. UU.*				
District 5 – *Distrito 5*	Tom McClintock	Michael Barkley		Tom McClintock
District 9 – *Distrito 9*	John McBride	Josh Harder		Kevin Lincoln
District 13 – *Distrito 13*		Adam Gray		John Duarte
State Assembly / *Asamblea Estatal*				
District 9 – *Distrito 9*				Heath Flora
District 22 – *Distrito 22*		Jessica Self		Juan Alanis

STATEMENT OF CANDIDATE FOR U.S. REPRESENTATIVE – DISTRICT 5

MICHAEL J. "MIKE" BARKLEY
Occupation: Lawyer/CPA/Programmer

Qualifications:
Dear friends and neighbors,

I am a lawyer, certified public accountant (inactive), computer programmer, rancher with wildfire issues, Navy veteran, and activist in local government, water, flooding and environmental issues. My mix of skills makes me uniquely suited to represent you in Washington.

Before you vote, please see my platform on my web sites, mikebarkley4congress.com or mjbarkl.com/run.htm - My specific proposals on my platform will solve many problems and save many lives in this state and country.

Major goals: Strengthen wildfire and casualty insurance protections; Strengthen women's rights and Right to Choose; Restore voting rights; Strengthen labor; Reverse global warming; Reverse the 2017 Billionaire Tax Cut and balance the budget; Add Medicare for All; Repair what Congress did to cause homelessness and soaring rents (Tax Reform Act of 1986, Faircloth Amendment of 1998 and housing subsidy cuts, 2008 limits on low-income housing loans including by Dodd-Frank); Add 43,000,000 acre-feet of water storage and solve California floods and Western U.S. droughts see mjbarkl.com/floods.txt and floods.htm; solve our gun problem;

I have met more than 50,000 of you at your front doors over the past decade. I live in Manteca, less than 120 minutes away from most of you. My home email, phone, and home address are on that platform page. Please email me any questions and comments you might have or invite me over for a chat. I need your vote, please vote for me.

Thank you and best wishes, Mike Barkley

STATEMENT OF CANDIDATE FOR U.S. REPRESENTATIVE – DISTRICT 5

TOM McCLINTOCK
Occupation: United States Representative

Qualifications:
On Inauguration Day, our borders were secure, America was energy independent, the world was at peace, real wages were rising, inflation was 1.4%, the average 30-year mortgage interest rate was 1.9% and a gallon of gas averaged $2.39.

Elections have consequences. Leftist policies always produce rising crime, sky-high taxes, poverty, failing schools, chronic shortages of basic necessities and ultimately failing businesses and fleeing families.

We watched these policies destroy our great cities like San Francisco and then our great state of California. Now they are destroying our country. We can't let that happen.

As Chairman of the House subcommittee responsible for immigration, I wrote the reforms to restore the successful Trump policies that secured our border and that passed the House. As a senior member of the House Budget Committee, my work to rein in wasteful government spending has won consistent praise from groups ranging from the National Taxpayers Union to Citizens Against Government Waste. For 16 years, I have pushed to restore active forest management and to develop our water and power resources on the House Natural Resources Committee.

Freedom works. Government overregulation and overtaxation have made a mess of our lives. A healthy, competitive, consumer-driven economy can restore the abundance, excellence and reliability of all those things upon which our quality of life depends.

You sent me to Washington to fight for these principles. I will need your support in the crucial days ahead. You can read more at TomMcClintock.com.

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS – DISTRITO 5

MICHAEL J. "MIKE" BARKLEY
Ocupación: *Abogado/Contador Público Certificado/Programador*

Cualificaciones:
Estimados amigos y vecinos,

Soy abogado, contador público certificado (inactivo), programador de computadoras, ranchero con problemas de incendios forestales, veterano de la Marina, y activista en el gobierno local y en cuestiones ambientales, hídricas y relacionadas con inundaciones. Esta combinación de habilidades me hace especialmente apto para representarlo en Washington.

Antes de que vote, por favor vea mi plataforma en mis sitios web, mikebarkley4congress.com o mjbarkl.com/run.htm - Mis propuestas específicas en mi plataforma resolverán muchos problemas y salvarán muchas vidas en este estado y país.

Objetivos principales: Fortalecer las protecciones de los seguros contra incendios forestales y accidentes; Fortalecer los derechos de las mujeres y el Derecho a Elegir; Restaurar los derechos de voto; Fortalecer el trabajo; Revertir el calentamiento global; Revertir la Reducción de Impuestos a Multimillonarios de 2017 y equilibrar el presupuesto; Incorporar Medicare para Todos; Reparar lo que el Congreso hizo para causar la falta de vivienda y el aumento de los alquileres (Ley de Reforma Fiscal de 1986, Enmienda Faircloth de 1998 y los recortes a los subsidios de vivienda, los límites de 2008 a los préstamos para viviendas de bajos ingresos incluidos por Dodd-Frank); Agregar 43,000,000 acres-pies de almacenamiento de agua y resolver las inundaciones en California y las sequías en el oeste de EE. UU. vea mjbarkl.com/floods.txt y floods.htm; resolver nuestro problema con las armas;

He conocido a más de 50,000 de ustedes en sus puertas durante la última década. Vivo en Manteca, a menos de 120 minutos de la mayoría de ustedes. Mi correo electrónico de casa, teléfono y domicilio particular se encuentran en la página de mi plataforma. Por favor envíeme un correo electrónico con cualquier pregunta o comentario que pudiera tener o invíteme a su casa para conversar. Necesito su voto, por favor vote por mí.

Gracias y mis mejores deseos, Mike Barkley

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS – DISTRITO 5

TOM McCLINTOCK
Ocupación: *Representante de Estados Unidos*

Cualificaciones:
El Día de la Inauguración, nuestras fronteras eran seguras, Estados Unidos era independiente energéticamente, el mundo estaba en paz, los salarios reales estaban en aumento, la inflación era del 1.4%, la tasa de interés promedio de una hipoteca a 30 años era del 1.9% y un galón de gasolina estaba en promedio a $2.39.

Las elecciones tienen consecuencias. Las políticas izquierdistas siempre provocan el aumento de la delincuencia, impuestos altísimos, pobreza, el fracaso de las escuelas, carencias crónicas de necesidades básicas y en última instancia el quiebre de negocios y la huida de las familias.

Hemos visto a estas políticas destruir nuestras grandes ciudades como San Francisco y luego nuestro gran estado de California. Ahora están destruyendo nuestro país. No podemos dejar que pase eso.

Como Presidente del subcomité de la Cámara responsable de la inmigración, yo escribí las reformas para restaurar las exitosas políticas de Trump que aseguraron nuestra frontera y que se aprobaron en la Cámara. Como miembro con experiencia del Comité de Presupuesto de la Cámara, mi trabajo para frenar el despilfarro del gobierno ha recibido constantes elogios de grupos como la Unión Nacional de Contribuyentes y Ciudadanos Contra el Despilfarro Gubernamental. Durante 16 años, he impulsado el restablecimiento de la gestión forestal activa y el desarrollo de nuestros recursos hídricos y energéticos en el Comité de Recursos Naturales de la Cámara.

La libertad funciona. El exceso en las regulaciones y en los impuestos por parte del gobierno han hecho de nuestra vida un caos. Una economía sana, competitiva y orientada al consumidor puede restablecer la abundancia, la excelencia y la confiabilidad de todas las cosas de las que depende nuestra calidad de vida.

Me mandó a Washington para luchar por estos principios. Necesitaré su apoyo en los días cruciales que se aproximan. Puede leer más en TomMcClintock.com.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR U.S. REPRESENTATIVE – DISTRICT 9

KEVIN LINCOLN
Occupation: Mayor, City of Stockton

Qualifications:
I'm running for Congress because both parties have forgotten about Service. They're more concerned about partisan politics than doing the people's work. And there's much work to do. My life has been defined by Service – as Mayor, pastor, community leader, and Marine, safeguarding our nation on Marine One. Now, I seek to continue this legacy by serving you in Congress. My mission is urgent and clear: to foster bipartisan progress on our Valley's challenges.

Our Valley's diversity deserves the local understanding of home-grown representation. I'm a third-generation Stocktonian and grandson of a Mexican immigrant. I've raised two wonderful children here with my wife Bonnie and understand our Valley's diverse communities and challenges.

I've seen firsthand the devastating local consequences of Washington's neglect: runaway inflation, working families without savings, an economy leaving residents behind, crime and fentanyl destroying promising young lives. These crises demand leadership, not partisanship. I'll work with anyone committed to positive change.

My Valley Agenda: Reduce inflation. Create quality Valley jobs. Protect our Valley's farms. Support public safety. Empower parents in education. Honor our veterans.

No more excuses; it's time for accountability. I'm ready to show Washington how real change gets done.

Kevin Lincoln,
USMC Veteran www.kevinlincolnforcongress.com
Endorsed by Stockton Police Officers Association

STATEMENT OF CANDIDATE FOR U.S. REPRESENTATIVE – DISTRICT 9

JOHN McBRIDE
Occupation: Athletic Performance Coach

Qualifications:
I moved to California in 1989 to serve as the first Athletic Performance Coach at the University of the Pacific. In addition to serving athletes for 12 years at UOP, I served 13 years as the first Athletic Performance Coach at St. Mary's High School. I have spent 40 years serving, strengthening, and developing athletes to achieve champion results. Having served as an Athletic Performance Coach helping athletes get stronger and reaching their full potential, it is now time to help strengthen America to restore liberty and justice for All.

My ancestors came as early settlers in 1633, founded my hometown of Wallingford, Connecticut in 1670. One of my ancestors, Lyman Hall, was a Signer of the Declaration of Independence. I have the same fire and passion for Liberty as my ancestors had.

I have been married to my wife Nicole for almost 30 years and together we have five children. Because of our commitment to our children's future, they were all educated with a combination of homeschooling, attending Presentation Parish School and St. Mary's High School. Our number one goal as parents was to raise them with values and to give them a better future. I am running because we can no longer sit on the sidelines and offer our children the best future. It is time to step up and fight for their freedom and work tirelessly to ensure a bright future for the next generation.

I am proudly endorsed by the American Independent Party.

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS – DISTRITO 9

KEVIN LINCOLN
Ocupación: *Alcalde, Ciudad de Stockton*

Cualificaciones:
Me postulo para el Congreso porque ambos partidos se han olvidado del Servicio. Están más interesados en la política partidista que en hacer el trabajo del pueblo. Y hay mucho trabajo por hacer. Mi vida ha sido definida por el Servicio – como Alcalde, pastor, líder comunitario, e Infante de Marina, salvaguardando a nuestra nación en Marine One. Ahora, busco continuar este legado sirviéndole en el Congreso. Mi misión es urgente y clara: fomentar el progreso bipartidista respecto a los desafíos de nuestro Valle.

La diversidad de nuestro Valle merece la comprensión local de la representación lugareña. Soy un residente de Stockton de tercera generación y nieto de un inmigrante mexicano. También he criado aquí a dos hijos maravillosos con mi esposa Bonnie y conozco las comunidades y dificultades diversas de nuestro Valle.

He visto de primera mano las consecuencias locales devastadoras de la negligencia de Washington: la inflación descontrolada, familias trabajadoras sin ahorros, una economía que deja atrás a los residentes, el crimen y el fentanilo destruyendo las vidas de jóvenes prometedores. Estas crisis exigen liderazgo, no partidismo. Trabajaré con cualquier persona comprometida con el cambio positivo.

Mi Agenda para el Valle: Reducir la inflación. Crear empleos de calidad en el Valle. Proteger las granjas de nuestro Valle. Apoyar la seguridad pública. Empoderar a los padres en la educación. Honrar a nuestros veteranos.

No más excusas; es hora de rendir cuentas. Estoy listo para mostrarle a Washington cómo se hace un verdadero cambio.

Kevin Lincoln,
Veterano del USMC www.kevinlincolnforcongress.com
Con el apoyo de la Asociación de Oficiales de Policía de Stockton

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS – DISTRITO 9

JOHN McBRIDE
Ocupación: *Entrenador de Rendimiento Atlético*

Cualificaciones:
Me mudé a California en 1989 para fungir como el primer Entrenador de Rendimiento Atlético en la University of the Pacific. Además de servir a los atletas durante 12 años en la UOP, fungí 13 años como el primer Entrenador de Rendimiento Atlético en la St. Mary's High School. He pasado 40 años sirviendo, fortaleciendo, y desarrollando atletas para que alcancen resultados dignos de campeonato. Tras haber fungido como Entrenador de Rendimiento Atlético para ayudar a los atletas a fortalecerse y alcanzar su máximo potencial, llegó el momento de ayudar a fortalecer a Estados Unidos y restaurar la libertad y la justicia para Todos.

Mis ancestros llegaron como primeros colonizadores en 1633, fundaron mi ciudad natal de Wallingford, Connecticut en 1670. Uno de mis ancestros, Lyman Hall, fue uno de los Firmantes de la Declaración de Independencia. Siento por la Libertad el mismo fuego y la misma pasión que sentían mis ancestros.

He estado casado casi 30 años con mi esposa Nicole y tenemos cinco hijos. Debido a nuestro compromiso con el futuro de nuestros hijos, todos recibieron una educación que combinó las clases en casa y presenciales en la Presentation Parish School y a la St. Mary's High School. Nuestro principal objetivo como padres fue criarlos con valores y darles un mejor futuro. Me postulo porque ya no podemos permanecer al margen para ofrecerles a nuestros hijos el mejor futuro. Es momento de dar un paso al frente y luchar por su libertad y trabajar incansablemente para asegurarnos de que la siguiente generación tenga un futuro brillante.

Orgullosamente cuento con el apoyo del Partido Independiente Americano.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR U.S. REPRESENTATIVE – DISTRICT 13

ADAM GRAY
Occupation: Small Businessman/Educator

Qualifications:
Our community deserves a representative in Congress who works every day to make our lives better. Protecting our water and jobs, making sure every child has a good education and ensuring access to high-quality, affordable health care.

Instead, Congress is focused on fighting with each other, cutting Social Security and Medicare, impeachments, and ending a woman's right to choose. It's time for a change.

For 10 years in the State Assembly, I always put our community first. I started the Problem Solvers Caucus and worked with both parties on the Valley's most pressing issues. This approach worked and led to real results.

It's how I secured $250 million to bring more nurses and doctors to our area and build the new UC Merced Medical School. It's how I was able to expand health coverage to every child in the Central Valley and double the operating hours of local health clinics. It also allowed me to lead a bipartisan and regional effort and stop the state's water grab and deliver more than $3 billion to build new dams and supply clean and reliable drinking water for all.

I'm running for Congress to work for you, not the party bosses. I'm running to fix our broken healthcare system and to create more economic opportunities so our families can thrive. I'll always vote to protect Social Security and Medicare and I'll always put the Valley first. That's not an empty promise. It's something I've proven every day.

I'd be honored to earn your vote for Congress.
www.AdamGrayForCongress.com

STATEMENT OF CANDIDATE FOR U.S. REPRESENTATIVE – DISTRICT 13

JOHN DUARTE **AGE: 57**
Occupation: Farmer/U.S. Representative

Qualifications:
Cheap gas. Affordable groceries. Jobs that pay the bills.

That's what my campaign stands for.

As a father, a farmer, and your Congressman, it's what I hear loud and clear across our Valley. We've seen better and we can do better. That's why we passed a bill to fix our supply chain and bring down food prices. A bill to drill more oil here in America to bring down gas and diesel prices. Bills to make it more affordable to build houses where our kids can live. If you support this mission and you value real results, I would be honored to have your vote.

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS – DISTRITO 13

ADAM GRAY
Ocupación: *Pequeño Empresario/Educador*

Cualificaciones:
Nuestra comunidad merece tener un representante en el Congreso que trabaje todos los días para mejorar nuestra vida. Que proteja nuestra agua y nuestros empleos, que se asegure de que cada niño tenga una buena educación y que garantice el acceso a una atención médica asequible y de alta calidad.

En lugar de esto, el Congreso se enfoca en pelearse entre sí, en recortar el Seguro Social y Medicare, en juicios políticos, y en acabar con el derecho de la mujer a elegir. Es hora de un cambio.

Durante 10 años en la Asamblea Estatal, siempre puse primero a nuestra comunidad. Comencé el Comité de Personas que Solucionan Problemas y trabajé con ambos partidos en los asuntos más urgentes del Valle. Este enfoque funcionó y generó resultados reales.

Es así como conseguí $250 millones para traer más enfermeros y médicos a nuestra área y construir la nueva UC Merced Medical School. Es así como pude ampliar la cobertura médica a cada niño del Valle Central y duplicar los horarios de servicio de las clínicas de salud locales. También me permitió encabezar un esfuerzo bipartidista y regional para detener el acaparamiento estatal del agua y entregar más de $3 mil millones para crear nuevas presas y suministrar agua potable y confiable para todos.

Me postulo para el Congreso y trabajar para usted, no para los jefes de los partidos. Me postulo para arreglar nuestro inservible sistema de atención médica y para crear más oportunidades económicas a fin de que nuestras familias puedan prosperar. Siempre voy a votar por proteger el Seguro Social y Medicare y siempre voy a poner primero al Valle. Esa no es una promesa vacía. Es algo que he demostrado todos los días.

Me honraría ganarme su voto para el Congreso.
www.AdamGrayForCongress.com

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS – DISTRITO 13

JOHN DUARTE ***EDAD: 57***
Ocupación: *Agricultor/Representante de Estados Unidos*

Cualificaciones:
Gasolina barata. Comestibles asequibles. Empleos que alcancen para pagar las cuentas.

Esto es lo que representa mi campaña.

Como padre, agricultor, y su Congresista, es lo que escucho clara y rotundamente en todo nuestro Valle. Hemos visto mejor y podemos hacerlo mejor. Es por eso que aprobamos un proyecto de ley para reparar nuestra cadena de suministro y bajar los precios de los alimentos. Un proyecto de ley para extraer más petróleo aquí en Estados Unidos para bajar los precios de la gasolina y el diésel. Proyectos de ley que hagan que sea más asequible construir casas donde nuestros hijos puedan vivir. Si usted apoya esta misión y valora resultados reales, me honraría contar con su voto.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR STATE ASSEMBLY – DISTRICT 22

JESSICA SELF **AGE: 42**

Occupation: Child Wellbeing Advocate

Qualifications:
I'm running for State Assembly to improve the everyday lives of Valley residents who are struggling to make ends meet, afford a good home in a safe neighborhood, and give their kids a shot at the American Dream.

I was born in the Valley, and I'll put the Valley first, so we can create good jobs, build more housing, and address homelessness. As your Assemblymember, I will take on the special interests and fight for the Valley's fair share of resources from Sacramento. As costs keep rising, I'll fight for funding for our schools and hospitals. I'll fight for services to get people off the streets, and keep our schools and neighborhoods safe. I'll fight for water for farms and support for small businesses.

Sacramento's one-size-fits-all mandates won't work here -- we need the freedom to develop local solutions that help local families and neighborhoods.

You can count on me to protect reproductive rights and access to affordable reproductive healthcare. I'll work to crack down on human trafficking and domestic violence. My work every day as an advocate for children who may not have a stable home or a foundation to grow and thrive makes me even more committed to expanding opportunity for all Valley families.

I am so proud to live in this community with my husband, Eric, a Marine veteran and local realtor, and I would be honored to earn your vote. I pledge to work hard to deliver for you and our community every day. www.jessicaself.org.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR STATE ASSEMBLY – DISTRICT 22

JUAN ALANIS **AGE: 45**

Occupation: Assemblyman

Qualifications:
As a Stanislaus County Sheriff's sergeant, I was proud to protect and serve our local communities. During my 27-year law enforcement career, I served as a patrol watch commander, a child crimes detective, and a school resource officer, working with educators to protect children in active shooting scenarios.

Today, I'm using my law enforcement experience to help make the Valley safer. I'm leading efforts to crack down on fentanyl dealers, prevent smash and grab robberies, and fix laws that fail to hold criminals accountable.

I grew up locally in Modesto and raised my three children here. I know how inflation hurts families. That's why I worked to push for tax relief and suspend the gas tax to save working families $1600 a year.

I voted to cap insulin costs at $35 per copay, knowing millions of California diabetics couldn't afford a $250 copay. To further protect families, I voted to require insurance companies to pay for diagnostic imaging for women who have signs of breast cancer and to require health plans to cover treatment for urgent mental health and substance use disorders.

My wife and I have children here. I will continue to work hard for our neighborhoods and put our local communities first because I want a better future for all.

This is why I have the support of the California Association of Highway Patrolmen and the California Professional Firefighters. I hope to earn your support as well. Please visit www.alanisforassembly.com to learn more about my record and values.

DECLARACIÓN DE CANDIDATA PARA LA ASAMBLEA ESTATAL – DISTRITO 22

JESSICA SELF ***EDAD: 42***

Ocupación: *Defensora del Bienestar Infantil*

Cualificaciones:
Me postulo para la Asamblea Estatal para mejorar la vida diaria de los residentes del Valle que tienen dificultades para llegar a fin de mes, costear un buen hogar en un vecindario seguro, y darles a sus hijos la oportunidad de vivir el Sueño Americano.

Yo nací en el Valle, y pondré primero al Valle, para que podamos crear buenos empleos, construir más viviendas, y atender el problema de las personas sin hogar. Como su Miembro de la Asamblea, me enfrentaré a los intereses especiales y lucharé por obtener la parte justa de los recursos de Sacramento que le corresponden al Valle. A medida que los costos siguen subiendo, lucharé para financiar nuestras escuelas y hospitales. Lucharé por servicios para sacar a las personas de las calles, y mantener seguras nuestras escuelas y vecindarios. Lucharé por agua para las granjas y apoyo para las pequeñas empresas.

Los mandatos de un modelo único de Sacramento no funcionarán aquí -- necesitamos la libertad de desarrollar soluciones locales que ayuden a las familias y los vecindarios locales.

Puede contar conmigo para proteger los derechos de reproducción y el acceso de salud reproductiva asequible. Trabajaré para aplicar mano dura con la trata de personas y la violencia doméstica. Mi trabajo diario como defensora de los niños que tal vez no tengan un hogar estable o cimientos para crecer y prosperar me compromete todavía más a ampliar las oportunidades para todas las familias del Valle.

Estoy muy orgullosa de vivir en esta comunidad con mi esposo, Eric, un veterano de la Infantería de Marina y agente inmobiliario local, y me honraría ganarme su voto. Prometo trabajar duro para cumplir lo prometido a usted y a nuestra comunidad todos los días. www.jessicaself.org.

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA LA ASAMBLEA ESTATAL – DISTRITO 22

JUAN ALANIS ***EDAD: 45***

Ocupación: *Asambleísta*

Cualificaciones:
Como sargento del Alguacil del Condado de Stanislaus, tuve el orgullo de proteger y servir a nuestras comunidades locales. Durante mi trayectoria de 27 años como agente encargado de hacer cumplir la ley, serví como comandante de patrullaje, detective de delitos contra niños, y oficial de recursos escolares, donde trabajé con educadores para proteger a los niños en situaciones hipotéticas de tiradores activos.

Hoy en día, uso mi experiencia como agente encargado de hacer cumplir la ley para ayudar a hacer que el Valle sea más seguro. Estoy liderando los esfuerzos para aplicar mano dura a los comerciantes de fentanilo, impedir los robos de romper y agarrar, y reparar las leyes que no ejercen responsabilidades sobre los delincuentes.

Yo crecí localmente en Modesto y crie a mis tres hijos aquí. Sé que la inflación lastima a las familias. Por eso trabajé para promover el alivio fiscal y suspender el impuesto a la gasolina para ahorrarles a las familias trabajadores $1600 al año.

Voté para limitar los costos de la insulina a $35 por copago, sabiendo que millones de diabéticos en California no podían costear un copago de $250. Para seguir protegiendo a las familias, voté para exigirles a las empresas de seguros que paguen las imágenes diagnósticas de mujeres que presenten signos de cáncer de mama y para exigirles a los planes de salud que cubran el tratamiento de trastornos urgentes de salud mental y por abuso de sustancias.

Mi esposa y yo tenemos hijos aquí. Seguiré trabajando duro para nuestros vecindarios y poniendo primero a nuestras comunidades locales porque quiero un mejor futuro para todos.

Por eso tengo el apoyo de la Asociación de Patrulleros de Carreteras de California y de Bomberos Profesionales de California. También espero ganarme su apoyo. Por favor visite www.alanisforassembly.com para aprender más información sobre mi trayectoria y mis valores.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR SUPERVISOR – DISTRICT 1

MATTHEW "BUCK" CONDIT **AGE: 54**

Occupation: Supervisor/Retired Fire Captain

Qualifications:
It has been an honor serving you on the Stanislaus County Board of Supervisors for the past four years. As your representative, I have worked towards common sense solutions and being accessible, and responsive to the residents of District 1.

From Knights Ferry and Valley Home to Oakdale, Riverbank, and parts of Modesto: District 1 is a great place with wonderful people who care about community, family, and hard work.

I have focused on making our neighborhoods and communities safe by supporting additional resources for more deputies on our streets. In addition, fire service funding has also been increased in our local communities by keeping over one million dollars for fire services in District 1.

I also supported a new tax-sharing agreement between the County and our Cities. This new spirit of partnership will directly benefit the residents of Riverbank, Modesto, and Oakdale. Our board also voted to improve infrastructure in the many unincorporated pockets throughout Stanislaus County that have been ignored for decades.

As your Supervisor, I have and will continue to work for you. If you have any questions please call me at 209-402-4238 or visit BuckTheVote.com.

Buck Condit
buckcondit@gmail.com

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA SUPERVISOR – DISTRITO 1

MATTHEW "BUCK" CONDIT ***EDAD: 54***

Ocupación: *Supervisor/Capitán de Bomberos Jubilado*

Cualificaciones:
Ha sido un honor servirle en la Junta de Supervisores del Condado de Stanislaus los últimos cuatro años. Como su representante, he trabajado a favor de soluciones basadas en el sentido común y de ser accesible, y receptivo para los residentes del Distrito 1.

Desde Knights Ferry y Valley Home hasta Oakdale, Riverbank, y partes de Modesto: el Distrito 1 es un gran lugar con personas maravillosas que se preocupan por la comunidad, la familia, y el trabajo duro.

Me he concentrado en hacer que nuestros vecindarios y comunidades sean seguros apoyando recursos adicionales para que haya más diputados en nuestras calles. Además, el financiamiento del servicio de bomberos también ha aumentado en nuestras comunidades locales manteniendo más de un millón de dólares para los servicios de bomberos en el Distrito 1.

También apoyé un nuevo acuerdo de repartición de impuestos entre el Condado y nuestras Ciudades. Este nuevo espíritu de colaboración beneficiará directamente a los residentes de Riverbank, Modesto, y Oakdale. Nuestra junta también votó para mejorar la infraestructura en los muchos enclaves no incorporados a lo largo del Condado de Stanislaus que han sido ignorados por décadas.

Como su Supervisor, he trabajado y seguiré trabajando para usted. Si tiene preguntas por favor llámeme al 209-402-4238 o visite BuckTheVote.com.

Buck Condit
buckcondit@gmail.com

STATEMENT OF CANDIDATE FOR SUPERVISOR – DISTRICT 5

CHANNCE A. CONDIT **AGE: 34**

Occupation: Stanislaus County Supervisor

Qualifications:
Since being elected four years ago, public service and responsiveness to the needs of the constituents of District 5 have been my top priority.

I am proud of the progress made in historically disenfranchised communities such as South Modesto, which for the first time in generations will be receiving significant infrastructure improvements including curbs, gutters, lighting, and sidewalks.

Another priority has been the unwavering pursuit of an after-hours weekend medical facility on the Westside of the county. Through a partnership between Stanislaus County, Del Puerto Healthcare District, and the Sutter Gould Foundation, a medical clinic will open in Patterson in 2024, which will offer elevated medical services for our Westside residents and save them from a 45 minute to an hour commute that could hopefully save the life of someone in critical need.

I have spearheaded seventeen community clean-ups throughout District 5, which has removed over twenty-one tons of debris and trash and will continue my support of public safety and give every effort to improving our quality of life. If I can ever be of assistance to you, please do not hesitate to contact me directly 209.622.7485

I would be honored to have your vote.

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA SUPERVISOR – DISTRITO 5

CHANNCE A. CONDIT ***EDAD: 34***

Ocupación: *Supervisor del Condado de Stanislaus*

Cualificaciones:
Desde que fui elegido hace cuatro años, el servicio público y la rapidez de respuesta a las necesidades de los constituyentes del Distrito 5 han sido mis principales prioridades.

Estoy orgulloso del progreso logrado en las comunidades históricamente privado de derecho como el Sur de Modesto, que por primera vez en generaciones recibirá mejoras de infraestructura significativas que incluyen bordillos, alcantarillas, iluminación, y banquetas.

Otra prioridad ha sido la búsqueda incansable de un centro médico abierto los fines de semana y fuera del horario laboral en la zona Oeste del condado. Mediante una colaboración entre el Condado de Stanislaus, el Distrito de Atención Médica de Del Puerto, y la Fundación Sutter Gould, se abrirá una clínica médica en Patterson en 2024, la cual ofrecerá servicios médicos superiores a nuestros residentes del Oeste y les ahorrará un trayecto de 45 minutos a una hora que esperamos que pueda salvarle la vida a alguien en situación crítica.

He encabezado diecisiete limpiezas comunitarias a lo largo del Distrito 5, lo cual ha quitado más de veintiún toneladas de restos y basura y seguiré apoyando la seguridad pública y me esmeraré para mejorar nuestra calidad de vida. Si alguna vez puedo ayudarle, por favor no dude en comunicarse conmigo directamente al 209.622.7485

Me sentiría honrado de contar con su voto.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR CITY OF MODESTO – MAYOR

SEBASTIAN JONES
Occupation: Non-Profit CEO

Qualifications:
Greetings, Modesto residents,

I am Sebastian Jones, a dedicated public servant seeking to lead our beloved city as Mayor. With a rich history of community involvement, I currently hold leadership positions in various boards, including the King-Kennedy Board of Directors, the Aging and Veterans Commission, and the City of Modesto Board of Building Appeals.

I am the founder and president of the Rev. Dr. Martin Luther King Jr. Inc., a non-profit organization committed to justice and equality. In 2021, I successfully spearheaded the effort to rename Mellis Park to Dr. Martin Luther King Jr. Park in West Modesto, demonstrating my dedication to positive change.

If elected, I will make history as Modesto's first African American mayor. My vision for our city is rooted in inclusivity, progress, and a commitment to addressing the diverse needs of our community. With your support, we can usher in a new era of growth and unity for Modesto. I am excited about the opportunity to lead and serve you, bringing fresh perspectives and proven leadership to City Hall. Together, let's write the next chapter in Modesto's story – one of prosperity, equity, and community strength. Vote Sebastian Jones for Mayor and let's build a brighter future together.

STATEMENT OF CANDIDATE FOR CITY OF MODESTO – MAYOR

SUE ZWAHLEN
Occupation: Mayor of Modesto

Qualifications:
Before I was elected Mayor in 2021, our City leadership was consumed by infighting. As a lifelong resident of Modesto and emergency room nurse, I wanted to heal the dysfunction at City Hall so that we could be united in our efforts on public safety, job creation, homelessness, affordable housing, and a healthy quality of life for all of our residents.

Today, our City leadership is united. When our City had a significant budget shortfall and a 30% reduction in public safety officers, we worked together to pass Measure H.

Modesto now has over $39 million more per year in local funding that stays local.

That funding means hiring 29 more Modesto Police Department positions, expanding advanced life support in our fire department, improving our parks, pruning our city trees, repaving our streets, fixing our sidewalks, and investing more to get people off the streets and into housing.

Our work is not done. I want to keep our momentum going and continue to make Modesto a better place to live, work, and raise a family. I would be honored to have your vote. Please visit www.sueformayor.com and contact me at sue@sueformayor.com with your questions and ideas.

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA LA CIUDAD DE MODESTO – ALCALDE

SEBASTIAN JONES
Ocupación: *CEO de una organización sin fines de lucro*

Cualificaciones:
Saludos, residentes de Modesto,

Soy Sebastian Jones, un dedicado servidor público que busca encabezar nuestra amada ciudad como Alcalde. Con una rica historia de participación comunitaria, en este momento ocupo cargos de liderazgo en varias juntas, incluida la Junta Directiva de King-Kennedy, la Comisión de Envejecimiento y Veteranos, y la Junta de Apelaciones de Construcción de la Ciudad de Modesto.

Soy el fundador y presidente de la Incorporación del Reverendo Dr. Martin Luther King Jr., una organización sin fines de lucro comprometida con la justicia y la igualdad. En 2021, encabecé con éxito el esfuerzo para cambiar el nombre de Mellis Park por Dr. Martin Luther King Jr. Park en el Oeste de Modesto, lo cual demostró mi compromiso con el cambio positivo.

De ser electo, haré historia como el primer alcalde Afroestadounidense de Modesto. Mi visión para nuestra ciudad se fundamenta en la inclusividad, en el progreso, y en el compromiso de atender las diversas necesidades de nuestra comunidad. Con su apoyo, podemos abrir paso a una nueva etapa de crecimiento y unidad para Modesto. Me emociona la oportunidad de dirigir y servirle, y aportar nuevas perspectivas y un liderazgo comprobado al Ayuntamiento. Juntos, escribamos el siguiente capítulo de la historia de Modesto – uno de prosperidad, equidad, y fuerza comunitaria. Vote por Sebastian Jones para Alcalde y construyamos un mejor futuro juntos.

DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA LA CIUDAD DE MODESTO – ALCALDE

SUE ZWAHLEN
Ocupación: *Alcaldesa de Modesto*

Cualificaciones:
Antes de ser electa Alcaldesa en 2021, el liderazgo de nuestra Ciudad era consumido por conflictos internos. Como residente de Modesto de toda la vida y enfermera de sala de emergencias, quise sanar la disfunción en el Ayuntamiento para que pudiéramos estar unidos en nuestros esfuerzos respecto a la seguridad pública, la creación de empleos, la falta de hogar, la vivienda asequible, y una calidad de vida saludable para todos nuestros residentes.

Hoy, el liderazgo de nuestra Ciudad está unido. Cuando nuestra Ciudad tuvo un déficit presupuestario significativo y una reducción del 30% en oficiales de seguridad pública, trabajamos juntos para aprobar la Medida H.

Modesto ahora tiene $39 millones más por año en financiamiento local que se mantiene local.

Ese financiamiento significa contratar 29 más puestos para el Departamento de Policía de Modesto, ampliar el soporte vital avanzado en nuestro departamento de bomberos, mejorar nuestros parques, podar los árboles de nuestra ciudad, repavimentar nuestras calles, reparar nuestras banquetas, e invertir más para sacar a las personas de las calles y darles vivienda.

Nuestro trabajo no ha terminado. Quiero mantener el impulso que tenemos y seguir haciendo de Modesto un mejor lugar para vivir, trabajar, y formar una familia. Me sentiría honrada de contar con su voto. Por favor visite www.sueformayor.com y comuníquese conmigo en sue@sueformayor.com con sus preguntas e ideas.

FULL TEXT
RIVERBANK UNIFIED SCHOOL DISTRICT – MEASURE N

INTRODUCTION

The Riverbank Unified School District serves the Riverbank and Oakdale communities, located generally in the northern-central part of Stanislaus County, with a student population of approximately 2,350 students in six schools, serving kindergarten through twelfth grade. The District has several aging schools, the oldest of which was built in 1941, and most of which were built over 40 years ago. Despite recent renovation and modernization projects, the District has an ongoing need for facilities and infrastructure improvements, upgrades, and modernization. In particular, critically needed projects include classroom repair and renovation, roof projects, plumbing repair and upgrades, and sewer and safety upgrades. The District's voters previously provided authority to issue bonds under the 2005 Measure P, under which authority there remains $2,100,000 unissued. Accessing the previously authorized, unissued Measure P bonds, to address the District's facilities needs, requires the District to ask its voters to reauthorize the issuance of the $2,100,000 principal amount of general obligation bonds previously authorized but as yet unissued.

No Increase in District Debt; Cancellation of Unissued Measure P Bonds

If this Measure is approved, the Board of Trustees covenants as follows:

> Following voter approval of the Reauthorized Bonds and upon the issuance of any series of the Reauthorized Bonds, the Unissued Measure P Bonds shall be deemed canceled in a principal amount equal to the principal amount of such issued series of Reauthorized Bonds. Under any circumstances, the Board shall not authorize the issuance of any Unissued Measure P Bonds or Reauthorized Bonds if such issuance would cause the aggregate original principal amount of all of the Measure P Bonds which are issued by the District, together with the aggregate original principal amount of the Reauthorized Bonds which are issued by the District, to exceed $15,200,000, being that principal amount of bonds authorized by the voters pursuant to Measure P.

The State of California requires a local match, funded primarily through local, general obligation bonds, for school districts wishing to pursue matching state funds for the upgrade or replacement of school buildings and facilities. The millions of dollars potentially available through the State match allows local taxpayers to benefit from the tax dollars they already pay to Sacramento.

Community values, and the District's core mission, require that our students are housed in educational environments where every student is inspired and empowered in a safe, modern, and innovative environment to maximize their potential, prepare them for careers, discover and follow their passions, and pursue, and realize their life goals. We need to act locally to provide a school environment to ensure our students have the educational opportunities they deserve, and a school environment the community can take pride in.

BOND MEASURE

With funds that cannot be taken by the State, shall Riverbank Unified School District's measure to renovate classrooms; repair facilities including aging roofs, electrical and plumbing; and improve school and student safety be adopted, reauthorizing as new bonds $2,100,000, previously approved by voters in 2005, with levies below 6 cents per $100 of assessed valuation (generating $770,000/year until repaid), legal rates, annual audits, taxpayer oversight, no increase in total approved debt and full disclosure of all spending?

As required by the California Constitution, the proceeds from the sale of the bonds will be used only for the purposes authorized under Article XIIIA of the California Constitution, including construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities, furnishing and equipping of school facilities, or the acquisition or lease of real property for school facilities, as specifically set forth in this Measure, and costs incident thereto, and not for any other purpose, including salaries and other routine school operating expenses.

The following list describes the specific projects the District proposes to finance with proceeds of the bonds. The scope of specific projects, the order of construction, and their completion is contingent on final project costs and the availability of needed funds. Further, projects on the project list are of the type that issuing the authorized general obligation bonds as stated will not cause the State to reduce any financial hardship contribution that would otherwise be available to the District had these bonds not been authorized, issued, and or expended for their stated purpose.

SCHOOL FACILITIES PROJECTS TO BE FUNDED FROM BOND PROCEEDS

The following list includes both projects that can be completed using the bond proceeds, along with State matching funds and other building funds the District is projected to receive and projects that are planned and needed but whose construction is contingent on the amount of bond funds available, plus the amount of State matching and other building funds the District may receive in the future, which is a function of the State building program rules, passage of State bonds, and the growth rate of the District. The completion of specific projects is also contingent on final project costs.

PROJECT LIST

Cardozo Middle School (grades 6-8, Built 1941), located at 3525 Santa Fe St, Riverbank, CA 95367 – rehabilitation, reconstruction, or replacement of classrooms, facilities, and improvements specifically including, but not limited to:

- Maintain, repair, replace, and install certain technology, surveillance systems, equipment, and infrastructure and safety upgrades and refurbishments, and classroom or other essential facilities additions;
- Renovate classrooms and school buildings;
- Modernize or replace athletic facilities;
- Improvements and rehabilitation to grounds;
- Repair, replace and upgrade deteriorating portable classrooms; and
- Repair/upgrade bathrooms and drinking fountains.

All District Sites:

- Maintain, repair, replace, and install certain technology, alarms, surveillance systems, equipment, and infrastructure and safety upgrades and refurbishments, and classroom or other essential facilities additions;
- Repair and replace leaky roofs;
- Install energy efficient lighting systems that conserve electricity;
- Replace outdated plumbing, HVAC, and sewer systems;
- Modernize or replace athletic facilities and play structures;
- Improvements and rehabilitation to grounds;
- Repair, replace and upgrade deteriorating portable classrooms;
- Repair/upgrade bathrooms and drinking fountains;
- Paint school buildings;
- Repair, replace and upgrade deteriorating portable classrooms and buildings; and
- Various modernization improvements or facility replacements.

These projects may include participation in the State Facility Program's Joint-Use Program to gain matching funds for teacher education, multi-purpose rooms, gymnasiums, libraries, childcare, and other qualifying Joint-Use facilities. With respect to such joint-use projects, the bond funds authorized by this Measure may be used to pay all of the local share needed to qualify the projects for special State matching funds under the State Facility Program's Joint-Use Program requirements.

The Board of Trustees hereby certifies that it has evaluated the safety, class-size reduction, and information technology needs of the District in developing this list of school facilities projects.

ACCOUNTABILITY MEASURES

If the bonds are approved, the Board of Trustees will implement the following accountability measures in accordance with State law:

(a) Use the bond proceeds only for the purposes authorized under Article XIIIA of the California Constitution, including construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities, furnishing and equipping of school facilities, or the acquisition or lease of real property for school facilities and related uses, as specifically set forth in this Measure, and costs incident thereto, and not for any other purpose, including salaries and other routine school operating expenses;

(b) Conduct an annual, independent performance audit to ensure that the bond proceeds have been expended only on the projects and uses listed in this Measure;

(c) Conduct an annual, independent financial audit of the proceeds from the sale of the bonds until all of those proceeds have been expended for school facilities projects and uses listed in this Measure; and

(d) Establish and appoint members to an independent citizens' oversight committee to ensure the bonds are used only for the projects and uses listed in this Measure.

STATE MATCHING FUNDS

California Education Code section 15122.5 requires the following statement to be included in this sample ballot:

> "Approval of this bond measure does not guarantee that the proposed projects in the Riverbank Unified School District that are the subject of bonds under this measure will be funded beyond the local revenues generated by this bond measure. The school district's proposal for certain of the projects assumes the receipt of matching state funds, which are subject to appropriation by the Legislature or approval of a statewide bond measure."

ANNUAL TAX AMOUNT, RATE, AND DURATION

The bonds shall bear interest at an annual rate not exceeding the statutory maximum. The maturity of the bonds shall not exceed the maximum term allowed by law at the time of issuance (currently 25 years if issued under Education Code section 15140, or 40 years if issued under Government Code section 53508, so long as the bonds are not capital appreciation bonds ("CABs," which CABs are limited to 25 years)). Accordingly, as further set forth in the tax rate statement, the *ad valorem* tax will be levied at such rates and for so long as may be required to meet the debt service needs of the bonds proposed to be issued, including such bonds that may be issued to refund any approved bonds.

* * *

Each of the bond projects described in this Bond Project List include the costs of furnishing and equipping such facilities, and all costs which are incidental but directly related to the types of projects described above.

To the extent permitted by law examples of incidental costs include, but are not limited to: costs of design, engineering, architect and other professional services, facilities assessments, inspections, site preparation, utilities, landscaping, construction management and other planning and permitting, legal, accounting and similar costs; independent annual financial and performance audits; a customary construction contingency; demolition and disposal of existing structures; the costs of interim housing and storage during construction including relocation and construction costs incurred relating to interim facilities; rental or construction of storage facilities and other space on an interim basis for materials and other equipment and furnishings displaced during construction; costs of relocating facilities and equipment as needed in connection with the projects; interim classrooms and facilities for students, administrators, and school functions, including modular facilities; federal and state-mandated safety upgrades; addressing unforeseen conditions revealed by construction/modernization and other necessary improvements required to comply with existing building codes, including the Field Act; access requirements of the Americans with Disabilities Act; costs of the election; project construction oversight, management and administration during the duration of such projects, including by District personnel, and bond issuance costs.

Unforeseen conditions may arise during the course of planning, design and construction resulting in the scope and nature of any of the specific projects described above being altered by the District. In the event that the District determines that, with respect to a modernization or renovation project, it is more economical for the District or otherwise in the District's best interests to be undertaken as new construction, this bond measure authorizes said new construction, including land acquisition, relocation, expansion and construction and/or reconstruction, and all costs relating thereto. Conversely, if the District determines that it is more economical or otherwise in the best interests of the District to modernize or renovate District facilities instead of undertaking a new construction project, this bond measure authorizes such a project. In addition, this measure authorizes the acquisition of real property, including necessary rights of

ways or other real property interests, required to expand District facilities, to provide access to school or other District facilities, or to provide additional school or related facilities. Further, authorized projects include reimbursements for project costs previously paid and paying and/or prepaying interim financing for the types of projects included on the project list, such as bond anticipation notes. Finally, projects on this list may be undertaken and used as joint use projects with other public agencies.

Approval of the District's bond measure does not guarantee that all of the identified projects within this Bond Project List will be funded. The District plans to pursue funds from the State of California, if available, to complete certain of the identified facilities projects. The District is unable to anticipate all unforeseen circumstances which may prevent some of the projects listed above from being undertaken or completed.

The order in which projects are listed in the foregoing Bond Project List does not suggest an order of priority. Project prioritization is vested in and will be determined by the District Board of Trustees. Bond proceeds shall only be expended for the specific purposes identified herein. The District shall create an account into which proceeds of the bonds shall be deposited and comply with the reporting requirements of Government Code section 53410.

These projects may include participation in the State Facility Program's Joint-Use Program to gain matching funds for teacher education, multi-purpose rooms, gymnasiums, libraries, childcare, and other qualifying Joint-Use facilities. With respect to such joint-use projects, the bond funds authorized by this Measure may be used to pay all of the local share needed to qualify the projects for special State matching funds under the State Facility Program's Joint-Use Program requirements.

The Board of Trustees hereby certifies that it has evaluated the safety, class-size reduction, and information technology needs of the District in developing this list of school facilities projects.

TEXTO COMPLETO
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE RIVERBANK – MEDIDA N

INTRODUCCIÓN

El Distrito Escolar Unificado de Riverbank atiende a las comunidades de Riverbank y Oakdale, ubicadas generalmente en la parte norte-central del Condado de Stanislaus, con una población estudiantil de 2,350 estudiantes aproximadamente en seis escuelas, con grupos desde el jardín de niños hasta el décimo segundo grado. El Distrito tiene varias escuelas viejas, de las cuales la más antigua se construyó en 1941, y la mayoría de ellas se construyeron hace más de 40 años. A pesar de los proyectos recientes de renovación y modernización, el Distrito tiene una necesidad continua de mejoras, actualizaciones y modernización de las instalaciones y la infraestructura. En particular, los proyectos que se necesitan de manera crítica incluyen la reparación y renovación de los salones de clase, proyectos de techado, reparación y mejoras de tuberías, y mejoras del drenaje y la seguridad. Los votantes del Distrito proporcionaron previamente autoridad para emitir bonos según la Medida P de 2005, bajo cuya autoridad siguen sin emitirse $2,100,000. Para acceder a los bonos no emitidos de la Medida P, previamente autorizados, para abordar las necesidades de las instalaciones del Distrito, es necesario solicitar a los votantes del Distrito que reautoricen la emisión de $2,100,000 del monto de capital de los bonos de obligación general previamente autorizados, pero no emitidos todavía.

Ningún Incremento en la Deuda del Distrito; Cancelación de los Bonos No Emitidos de la Medida P

Si se aprueba esta Medida, la Junta de Fideicomisarios Síndicos se compromete a lo siguiente:

> *Después de la aprobación de los votantes de los Bonos Reautorizados y tras la emisión de cualquier serie de Bonos Reautorizados, los Bonos No Emitidos de la Medida P se considerarán cancelados en un monto de capital igual al monto de capital de dicha serie de Bonos Reautorizados emitida. Bajo ninguna circunstancia la Junta autorizará la emisión de ningún Bono No Emitido de la Medida P o Bonos Reautorizados, si dicha emisión provocara que el monto de capital original agregado de todos los Bonos de la Medida P emitidos por el Distrito, junto con el monto de capital original agregado de los Bonos Reautorizados emitidos por el Distrito, excediera $15,200,000, siendo ese monto de capital de los bonos autorizado por los votantes de acuerdo con la Medida P.*

El Estado de California exige fondos de contrapartida locales, financiados principalmente a través de bonos de obligación general locales, para los distritos escolares que deseen obtener fondos de contrapartida estatales para la modernización o reemplazo de los edificios y las instalaciones escolares. Los millones de dólares potencialmente disponibles a través de la contrapartida del Estado permiten que los contribuyentes locales se beneficien de las contribuciones que ya pagan a Sacramento.

Los valores comunitarios, y la misión principal del Distrito requieren que nuestros estudiantes se alojen en entornos educativos en los que cada estudiante esté inspirado y empoderado en un entorno seguro, moderno e innovador para maximizar su potencial, prepararlos para las profesiones, descubrir y seguir sus pasiones, y dedicarse y lograr sus metas de vida. Necesitamos actuar a nivel local para proporcionar un entorno escolar que asegure que nuestros estudiantes tengan las oportunidades educativas que se merecen, y un entorno escolar del que la comunidad pueda enorgullecerse.

MEDIDA DE BONOS

Con los fondos que no se pueden tomar del Estado, ¿se deberá adoptar la medida del Distrito Escolar Unificado de Riverbank para renovar los salones de clase; reparar las instalaciones incluidos techos, eléctricas y tuberías viejas; y mejorar la seguridad escolar y de los estudiantes, reautorizando $2,100,000 como nuevos bonos, previamente aprobados por los votantes en 2005, con tasas por debajo de 6 centavos por cada $100 del valor estimado (generando $770,000/año hasta su liquidación), a tasas legales, con auditorías anuales, supervisión de los contribuyentes, sin aumento de la deuda total aprobada y con divulgación absoluta de todos los gastos?

Según lo exige la Constitución de California, los ingresos de la venta de los bonos se usarán solamente para los propósitos autorizados por el Artículo XIIIA de la Constitución de California, incluidas la construcción, reconstrucción, rehabilitación o reemplazo de las instalaciones escolares, el amueblado y equipamiento de las instalaciones escolares, o la adquisición o arrendamiento de bienes inmuebles para las instalaciones escolares, según lo establece específicamente esta Medida, y los costos inherentes de tales acciones, y para ningún otro propósito, incluidos salarios y otros gastos operativos cotidianos de las escuelas.

La siguiente lista describe los proyectos específicos que el distrito propone que se financien con la recaudación de los bonos. El alcance de los

proyectos específicos, el orden de construcción y su finalización están supeditados a los costos finales de los proyectos y la disponibilidad de los fondos requeridos. Además, los proyectos en la lista de proyectos son del tipo por el que la emisión de los bonos de obligación general autorizados de la forma mencionada no hará que el estado reduzca ninguna contribución para dificultades financieras que de otro modo estaría disponible para el Distrito si estos bonos no se hubieran autorizado, emitido o gastado para su propósito mencionado.

PROYECTOS DE INSTALACIONES ESCOLARES QUE SERÁN FINANCIADOS POR LOS INGRESOS DE LOS BONOS

La siguiente lista incluye los dos proyectos que pueden completarse usando ingresos de los bonos, junto con fondos de contrapartida estatales y otros fondos de construcción que el Distrito tiene proyectado recibir, así como proyectos planificados que son necesarios, pero cuya construcción está supeditada al monto de los fondos de bonos disponibles, además del monto de los fondos de contrapartida estatales y otros fondos de construcción que el Distrito pueda recibir en el futuro, lo cual es una función de las reglas del programa de construcción del Estado, la aprobación de los bonos del Estado y la tasa de crecimiento del Distrito. La finalización de proyectos específicos también está supeditada a los costos finales de los proyectos.

LISTA DE PROYECTOS

Cardozo Middle School *(grados 6-8, construida en 1941), ubicada en 3525 Santa Fe St, Riverbank, CA 95367 – rehabilitación, reconstrucción o reemplazo de salones, instalaciones y mejoras que incluyen específicamente, entre otras:*

- *Mantener, reparar, reemplazar e instalar cierta tecnología, sistemas de vigilancia, equipo, y modernización y reacondicionamiento de infraestructura y seguridad, y otras adiciones a los salones de clase y otras instalaciones esenciales;*
- *Renovar los salones de clases y los edificios escolares;*
- *Modernizar o reemplazar instalaciones deportivas;*
- *Mejorar y rehabilitar los terrenos;*
- *Reparar, reemplazar y modernizar los salones portátiles en deterioro; y*
- *Reemplazar o renovar los baños y bebederos.*

Para todos los planteles del distrito:

- *Mantener, reparar, reemplazar e instalar cierta tecnología, alarmas, sistemas de vigilancia, equipo, y modernización y reacondicionamiento de infraestructura y seguridad, y otras adiciones a los salones y otras instalaciones esenciales;*
- *Reparar y reemplazar los techos con goteras;*
- *Instalar sistemas de iluminación eficientes en el consumo de energía que ahorren electricidad;*
- *Reemplazar los sistemas obsoletos de tubería, HVAC, y de drenaje;*
- *Modernizar o reemplazar instalaciones deportivas y estructuras de juego;*
- *Mejorar y rehabilitar los terrenos;*
- *Reparar, reemplazar y modernizar los salones portátiles en deterioro;*
- *Reemplazar o renovar los baños y bebederos;*
- *Pintar los edificios escolares;*
- *Reparar, reemplazar y modernizar los salones de clase portátiles y edificios en deterioro; y*
- *Varias mejoras de modernización o reemplazo de las instalaciones.*

Estos proyectos pueden incluir la participación en el Programa de Uso Conjunto del Programa Estatal de Instalaciones para obtener fondos de contrapartida para la educación de los profesores, salones multiusos, gimnasios, bibliotecas, guarderías y otras instalaciones de uso conjunto que reúnan los requisitos. Respecto a dichos proyectos de uso conjunto, los fondos de bonos autorizados por esta Medida pueden utilizarse para pagar la totalidad de la proporción local necesaria para que los proyectos sean elegibles para los fondos de contrapartida estatales especiales en virtud de los requisitos del Programa de Uso Conjunto del Programa Estatal de Instalaciones.

La Junta de Fideicomisarios Síndicos certifica que ha evaluado las necesidades del distrito en materia de tecnología de la información, seguridad y reducción de alumnos por salón de clases al desarrollar esta lista de proyectos de instalaciones escolares.

MEDIDAS DE RENDICIÓN DE CUENTAS

Si se aprueban los bonos, la Junta de Fideicomisarios Síndicos implementará las siguientes medidas de rendición de cuentas de acuerdo con la

ley estatal:

(a) Usar los ingresos de los bonos solamente para los propósitos autorizados por el Artículo XIIIA de la Constitución de California, incluidas la construcción, reconstrucción, rehabilitación o reemplazo de las instalaciones escolares, el amueblado y equipamiento de las instalaciones escolares, o la adquisición o arrendamiento de bienes inmuebles para las instalaciones escolares y sus usos relacionados, según lo establece específicamente esta Medida, y los costos inherentes, y para ningún otro propósito, incluidos salarios y otros gastos operativos cotidianos de las escuelas;

(b) Llevar a cabo una auditoria de rendimiento anual e independiente para garantizar que los ingresos de los bonos se hayan utilizado solamente en los proyectos y usos que se mencionan en esta Medida;

(c) Llevar a cabo una auditoría financiera anual e independiente de los ingresos de la venta de los bonos hasta que todos esos ingresos se hayan usado para los proyectos de instalaciones escolares y los usos mencionados en esta Medida; y

(d) Establecer y designar miembros para un Comité de Supervisión Ciudadana Independiente con el fin de garantizar que los bonos se usen solamente para los proyectos y usos que se describen en esta Medida.

FONDOS DE CONTRAPARTIDA ESTATALES

La sección 15122.5 del Código de Educación de California exige que se incluya la siguiente declaración en esta boleta de muestra:

> *"La aprobación de esta Medida de bonos no garantiza que los proyectos propuestos en el Distrito Escolar Unificado de Riverbank que están sujetos a los bonos conforme a esta Medida se financien más allá de los ingresos locales generados por esta Medida de bonos. La propuesta del distrito escolar para ciertos proyectos supone la recepción de fondos de contrapartida estatales, los cuales pueden están sujetos a la asignación de la Legislatura o la aprobación de una Medida de bonos para todo el estado".*

MONTO, TASA Y DURACIÓN DEL IMPUESTO ANUAL

Los bonos devengarán intereses a una tasa anual que no excederá el máximo legal. El vencimiento de los bonos no excederá el plazo máximo permitido por la ley en el momento de la emisión (actualmente es de 25 años si se emiten según la sección 15140 del Código de Educación, o de 40 años si se emiten según la sección 53508 del Código de Gobierno, siempre que los bonos no sean bonos de revalorización de capital ("CAB", los CAB se limitan a 25 años)). En consecuencia, como se establece adicionalmente en la declaración de la tasa impositiva, el impuesto ad valorem se aplicará a esas tasas y durante el tiempo que sea necesario para satisfacer las necesidades de servicio de la deuda de los bonos que se propone emitir, incluidos los bonos que puedan emitirse para reembolsar los bonos aprobados.

* * *

Cada uno de los proyectos de bonos que se describen en esta lista de proyectos de bonos incluye los costos de amueblar y equipar dichas instalaciones, y todos los costos que son secundarios, pero que están directamente relacionados con los tipos de proyectos descritos anteriormente.

En la medida en que lo permita la ley, los ejemplos de costos incidentales incluyen, entre otros: los costos de diseño, ingeniería, arquitectura y otros servicios profesionales, las evaluaciones de las instalaciones, las inspecciones, la preparación del sitio, los servicios públicos, los jardines, la gestión de la construcción, y otros planes y permisos; los costos legales y contables y otros gastos similares; las auditorías financieras y de rendimiento anuales independientes; una contingencia de construcción consuetudinaria; la demolición y eliminación de estructuras existentes; los costos de vivienda y almacenamiento provisionales durante la construcción, incluidos los costos de reubicación y construcción en los que se incurra en relación con las instalaciones provisionales; el alquiler o la construcción de instalaciones de almacenamiento y otros espacios de manera provisional para materiales y otros equipos y muebles desplazados durante la construcción; los costos de reubicación de las instalaciones y el equipo según sea necesario en relación con los proyectos; aulas e instalaciones provisionales para los estudiantes, los administradores y las funciones escolares, incluidas instalaciones modulares; mejoras de seguridad requeridas por las leyes federales y estatales; abordar las condiciones imprevistas reveladas por la construcción y modernización, y otras mejoras necesarias requeridas para cumplir los códigos de construcción existentes, como la Ley Field; los requisitos de acceso conforme a la Ley de Estadounidenses con Discapacidades; los costos de la elección; la supervisión, gestión y administración de la construcción de los proyectos durante el plazo de dichos proyectos, incluido el personal del Distrito, y los costos de la emisión de bonos.

Podrían surgir condiciones imprevistas durante el proceso de planificación, diseño y construcción, en cuyo caso el Distrito modificaría el alcance

y la naturaleza de cualquiera de los proyectos específicos descritos anteriormente. En caso de que el Distrito determine que, respecto a un proyecto de modernización o renovación, es más económico para el Distrito o que de alguna manera está en los mejores intereses del Distrito que se lleve a cabo como una nueva construcción, esta medida de bonos autoriza dicha nueva construcción, lo cual incluye la adquisición, reubicación, expansión y construcción o reconstrucción, y todos los costos relacionados con ello. Por el contrario, si el Distrito determina que es más económico o que está en los mejores intereses del Distrito modernizar o renovar las instalaciones del Distrito en lugar de llevar a cabo un nuevo proyecto de construcción, esta medida de bonos autoriza dicho proyecto. Además, esta medida autoriza la adquisición de bienes inmuebles, incluidos los derechos de paso necesarios u otros intereses de bienes inmuebles, requeridos para ampliar las instalaciones del Distrito, proporcionar acceso a las escuelas u otras instalaciones del Distrito, o proporcionar instalaciones escolares adicionales o relacionadas. Además, los proyectos autorizados incluyen reembolsos por costos de proyectos previamente pagados y el pago o prepago del financiamiento provisional para los tipos de proyectos incluidos en la lista de proyectos, como los instrumentos de anticipación de bonos. Por último, los proyectos en esta lista pueden llevarse a cabo y usarse como proyectos de uso conjunto con otras agencias públicas.

La aprobación de la medida de bonos del Distrito no garantiza que todos los proyectos identificados en esta lista de proyectos de bonos serán financiados. El Distrito tiene intenciones de solicitar fondos del Estado de California, en caso de que haya fondos disponibles, para completar algunos de los proyectos de instalaciones mencionados. El Distrito no puede anticipar todas las circunstancias imprevistas que podrían evitar que algunos de los proyectos mencionados anteriormente se lleven a cabo o se completen.

El orden en el que se enumeran los proyectos en la lista de proyectos de bonos mencionada no implica ningún orden de prioridad. La jerarquización de los proyectos recae en y será determinada por la Junta de Fideicomisarios Síndicos del Distrito. Los ingresos de los bonos solo podrán utilizarse para los fines específicos identificados en la presente. El Distrito abrirá una cuenta en la que se depositarán los ingresos de los bonos y cumplirá los requisitos de información de la sección 53410 del Código de Gobierno.

Estos proyectos pueden incluir la participación en el Programa de Uso Conjunto del Programa Estatal de Instalaciones para obtener fondos de contrapartida para la educación de los profesores, salones multiusos, gimnasios, bibliotecas, guarderías y otras instalaciones de uso conjunto que reúnan los requisitos. Respecto a dichos proyectos de uso conjunto, los fondos de bonos autorizados por esta Medida pueden utilizarse para pagar la totalidad de la proporción local necesaria para que los proyectos sean elegibles para los fondos de contrapartida estatales especiales en virtud de los requisitos del Programa de Uso Conjunto del Programa Estatal de Instalaciones.

La Junta de Fideicomisarios Síndicos certifica que ha evaluado las necesidades del distrito en materia de tecnología de la información, seguridad y reducción de alumnos por salón de clases al desarrollar esta lista de proyectos de instalaciones escolares.

IMPARTIAL ANALYSIS BY COUNTY COUNSEL
RIVERBANK UNIFIED SCHOOL DISTRICT – MEASURE N

The Board of Trustees (Board) of the Riverbank Unified School (District) placed this Measure on the ballot to authorize the issuance of $2,100,000 in principal amount of general obligation bonds (Bonds) previously approved by the voters by the passing of Measure P in 2005 to finance construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities. These bonds will be repaid by the levy of ad valorem taxes – a tax rate based on the assessed value of property within the District.

Projects to be funded are specified on a District-approved bond project list that is available for review with the full text of the Measure. Priority of the projects will be determined by the District. Those Projects may include but are not limited to:

- Maintain, repair, replace and install certain technology, surveillance systems, equipment, and infrastructure and safety upgrades and refurbishments, and classroom or other essential facilities additions.
- Repair/upgrade plumbing, HVAC, sewer systems, lighting systems.
- Repair/Upgrade classrooms, playground structures, and athletic fields.

Bonds are financial instruments used to borrow money with the principal and interest repaid by a property tax levy over the term of the bonds. By law, the maximum rates of interest and maximum terms on the bonds are 8% and 25 years if issued pursuant to Education Code section 15140 or 12% and 40 years if issued pursuant Government Code section 53531. The type of bond issued will be at the discretion of the District. The actual rate of interest on the bonds is determined by the market rates at the time of issuance and sale. Some of the projects may require state matching funds for completion.

According to the tax rate statement prepared by the District, the estimated average annual tax needed to repay the principal and interest on the bonds would be $0.05 per $100 of assessed valuation ($50.00 per $100,000). The estimated maximum tax rate is $0.06 per $100 of assessed valuation ($60.00 per $100,000) with a levy starting in 2024-2025. The District estimates that the total amount repayable during the life of the bonds, including principal and interest, will be approximately $2,322,097.

Use of the proceeds is restricted to projects on the approved bond project list, and is subject to annual performance and financial audits, review by the Board, and oversight by an independent citizens' oversight committee. No administrator or teacher salaries may be paid from bond proceeds.

If 55% of all voters casting ballots in the District vote "Bonds-Yes," the bond issuance and related taxes will be approved.

If less than 55% of all voters casting ballots in the district vote "Bonds-No," the bond issuance fails.

This analysis is prepared and submitted pursuant to Elections Code section 9500.

Thomas E. Boze
County Counsel

/s/Shaun Wahid
Deputy County Counsel, County of Stanislaus

ANÁLISIS IMPARCIAL DEL ABOGADO DEL CONDADO
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE RIVERBANK – MEDIDA N

La Junta de Fideicomisarios Síndicos (Junta) del Escolar Unificado de Riverbank (Distrito) incluyó esta Medida en la boleta para autorizar la emisión de $2,100,000 en un monto de capital de bonos de obligación general (Bonos), aprobados previamente por los votantes al aprobar la Medida P en 2005, para financiar la construcción, la reconstrucción, la rehabilitación o el reemplazo de instalaciones escolares. Estos bonos se reembolsarán por el gravamen de impuestos ad valorem – una tasa impositiva sobre la valuación fiscal de la propiedad dentro del Distrito.

Los proyectos que se financiarán se especifican en una lista de proyectos de bonos aprobados por el Distrito, que está disponible para su revisión con el texto completo de la Medida. El Distrito determinará la prioridad de los proyectos. Dichos proyectos pueden incluir, entre otros:

- *Mantener, reparar, reemplazar e instalar cierta tecnología, sistemas de vigilancia, equipo, y modernización y reacondicionamiento de infraestructura y seguridad, y otras adiciones a los salones de clase y otras instalaciones esenciales.*
- *Reparar o mejorar la plomería, HVAC, sistemas de drenaje, sistemas de iluminación.*
- *Reparar o mejorar los salones de clase, las estructuras de juego y los campos deportivos.*

Los bonos son instrumentos financieros que se usan para pedir prestado dinero cuyo capital e intereses se reembolsan por medio del cobro de impuestos sobre la propiedad durante la vigencia de los bonos. Por ley, las tasas de interés y plazos máximos de los bonos son del 8% y 25 años si se emiten conforme a la sección 15140 del Código de Educación o del 12% y 40 años si se emiten conforme a la sección 53531 del Código de Gobierno. El tipo de bono emitido será a discreción del Distrito. La tasa de interés real de los bonos se determina según las tasas del mercado en el momento de la emisión y venta. Algunos proyectos pueden requerir fondos de contrapartida estatales para llevarse a cabo.

De acuerdo con la declaración de la tasa impositiva preparada por el Distrito, el impuesto anual promedio estimado que se necesita para reembolsar el capital y los intereses de los bonos sería de $0.05 por cada $100 de la valuación fiscal ($50.00 por cada $100,000). La tasa impositiva máxima estimada es de $0.06 por cada $100 de la valuación fiscal ($60.00 por cada $100,000) cuyo gravamen comienza en 2024-2025. El Distrito estima que el monto total reembolsable durante la vigencia de los bonos, incluidos el capital y los intereses, será de aproximadamente $2,322,097.

El uso de los ingresos está restringido a los proyectos en la lista de proyectos de bonos aprobados y está sujeto a auditorías financieras y de desempeño anuales, la revisión por parte de la Junta y la supervisión por parte de un comité de supervisión ciudadana independiente. No se pueden pagar los salarios del personal administrativo o de los maestros con ingresos provenientes de los bonos.

Si el 55% de todos los votantes que emitan boletas en el Distrito votan "Bonos: Sí", se aprobará la emisión de los bonos y los impuestos relacionados.

Si menos del 55% de todos los votantes que emitan boletas en el Distrito votan "Bonos: No", no se autorizará la emisión de los bonos.

Este análisis se preparó y envió de acuerdo con la sección 9500 del Código Electoral.

Thomas E. Boze
Abogado del Condado

/f/Shaun Wahid
Abogado Adjunto del Condado, Condado de Stanislaus

TAX RATE STATEMENT
RIVERBANK UNIFIED SCHOOL DISTRICT – MEASURE N
GENERAL OBLIGATION BONDS

An election will be held in the Riverbank Unified School District (the "District") on March 5, 2024, to authorize the sale of up to $2,100,000 in bonds of the District to finance school facility improvements as described in the measure. If such bonds are authorized and sold, principal and interest on the bonds will be payable only from the proceeds of *ad valorem* property tax levies made upon the taxable property in the District. The following information is provided in compliance with Sections 9400-9404 of the Elections Code of the State of California. Such information is based upon the best estimates and projections presently available from official sources, upon experience within the District, and other demonstrable factors.

Based upon the foregoing and projections of the District's assessed valuation, the following information is provided:

1. The best estimate of the average annual tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue over the entire duration of the bond debt service, based on a projection of assessed valuations available at the time of filing of this statement, is $0.05 per $100 of assessed valuation (or $50.00 per $100,000 of assessed value). The final fiscal year in which the tax is anticipated to be collected is 2027-28.

2. The best estimate of the highest tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue, based on a projection of assessed valuations available at the time of filing of this statement, is $0.06 per $100 of assessed valuation (or $60.00 per $100,000 of assessed value). It is estimated that such rate would be levied starting in fiscal year 2024-25.

3. The best estimate of the total debt service, including the principal and interest, that would be required to be repaid if all the bonds are issued and sold is approximately $2,322,097.

Voters should note the estimated tax rate is based on the assessed value (not market value) of taxable property on the official tax rolls of Stanislaus County. In addition, taxpayers eligible for a property tax exemption, such as the homeowner's exemption, will be taxed at a lower effective tax rate than described above. Property owners should consult their own property tax bills and tax advisors to determine their property's assessed value and any applicable tax exemptions.

The attention of all voters is directed to the fact that the foregoing information is based upon projections and estimates only, which amounts are not maximum amounts and are not binding upon the District. The actual debt service, tax rates and the years in which they will apply may vary from those used to provide the estimates set forth above, due to factors such as variations in the timing of bond sales, the par amount of bonds sold and market interest rates available at the time of each sale, actual assessed valuations over the term of the bonds, and other factors. The date and amount of bonds sold at any given time will be determined by the District based on the need for project funds and other considerations. The actual interest rates at which the bonds will be sold will depend on conditions in the bond market at the time of sale. Actual future assessed valuations will depend upon the amount and value of taxable property within the District as determined by the County Assessor in the annual assessment and the equalization process.

By: Dr. Constantino Aguilar, Superintendent
Riverbank Unified School District

DECLARACIÓN DE LA TASA IMPOSITIVA
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE RIVERBANK – MEDIDA N
BONOS DE OBLIGACIÓN GENERAL

Se llevará a cabo una elección en el Distrito Escolar Unificado de Riverbank (el "Distrito") el 5 de marzo de 2024, para autorizar la venta de hasta $2,100,000 en bonos del Distrito, para financiar las mejoras a las instalaciones escolares descritas en la medida. Si dichos bonos se autorizan y se venden, el capital y los intereses sobre los bonos serán pagaderos únicamente a partir de los ingresos provenientes de los impuestos sobre bienes inmuebles ad valorem gravados sobre la propiedad sujeta a impuestos en el Distrito. La siguiente información se presenta de conformidad con las secciones 9400-9404 del Código Electoral del Estado de California. Dicha información está basada en las mejores estimaciones y proyecciones actualmente disponibles por parte de fuentes oficiales, con base en la experiencia dentro del Distrito y otros factores demostrables.

Con base en lo anterior y las proyecciones de la valuación fiscal del Distrito, se proporciona la siguiente información:

1. *La mejor estimación de la tasa impositiva anual promedio que se necesitaría gravar para financiar esta emisión de bonos durante todo el plazo del servicio de deuda de bonos, con base en las valuaciones fiscales proyectadas disponibles en el momento de presentar esta declaración, es de $0.05 por cada $100 de la valuación fiscal (o $50.00 por cada $100,000 de la valuación fiscal). El año fiscal final en el que se anticipa que el impuesto se recaude es el año fiscal 2027-28.*

2. *La mejor estimación de la tasa impositiva más alta que se necesitaría gravar para financiar esta emisión de bonos, con base en las valuaciones fiscales proyectadas disponibles en el momento de presentar esta declaración, es de $0.06 por cada $100 de la valuación fiscal (o $60.00 por cada $100,000 de la valuación fiscal). Se estima que la gravación de esa tasa comenzará en el año fiscal 2024-25.*

3. *La mejor estimación del servicio de la deuda total, incluidos el capital y los intereses, que se requeriría pagar si todos los bonos se emitieran y se vendieran es de aproximadamente $2,322,097.*

Los votantes deberán observar que la tasa impositiva estimada se basa en la valuación fiscal (no en el valor del mercado) de la propiedad sujeta a impuestos del registro oficial de contribuyentes del condado de Stanislaus. Además, los contribuyentes elegibles para una exención del impuesto sobre la propiedad, como la exención para propietarios, tendrán una tasa impositiva efectiva más baja de lo que se describe arriba. Los propietarios deberán consultar sus propias facturas del impuesto sobre la propiedad y a los asesores fiscales para determinar el valor fiscal de su propiedad y cualquier otra exención fiscal aplicable.

La atención de todos los votantes se dirige al hecho de que la información anterior se basa únicamente en las proyecciones y estimaciones, cuyas cantidades no son las sumas máximas y que no son vinculantes para el Distrito. El servicio de deuda real, las tasas impositivas y los años en los que se aplicarán pueden ser diferentes a los utilizados para proporcionar las estimaciones descritas anteriormente, debido a factores como variaciones en el momento de la venta de los bonos, el valor nominal de los bonos vendidos y las tasas de interés del mercado disponibles en el momento de cada venta, las valuaciones fiscales reales durante la vigencia de los bonos y otros factores. El Distrito determinará la fecha y el monto de los bonos vendidos en cualquier momento con base en la necesidad de fondos para el proyecto y otras consideraciones. Las tasas reales de interés a las que se venderán los bonos dependerán de las condiciones del mercado de bonos en el momento de la venta. Las futuras valuaciones fiscales reales dependerán del monto y el valor de la propiedad sujeta a impuestos dentro del Distrito, según lo determine el Asesor del Condado en la evaluación anual y el proceso de compensación anual.

Por: Dr. Constantino Aguilar, Superintendente
Distrito Escolar Unificado de Riverbank

ARGUMENT IN FAVOR
RIVERBANK UNIFIED SCHOOL DISTRICT – MEASURE N

Vote YES on Measure N!

In 2005, Riverbank Unified School District voters overwhelmingly passed a general obligation bond to improve and protect our community's most important assets – our local schools. Because of your support, tremendous improvements have been made in repairing, rehabilitating, and upgrading schools throughout the District.

Measure N will let us **continue improving our local schools** by reauthorizing $2.1 million of bonds previously approved by voters. This can be done **without increasing** the District's total authorized debt while, at the same time, saving hundreds of thousands of dollars for taxpayers.

Measure N will allow us to **continue improving our schools** by:

- Renovating and modernizing classrooms and school buildings at Cardozo Middle School
- Updating inefficient heating, ventilation, and air-conditioning systems
- Upgrading fire alarm and emergency communication systems
- Replacing deteriorating plumbing and sewer systems at schools throughout the District
- Repairing and rehabilitating aging bathrooms and drinking fountains.

Measure N will **protect taxpayers** by:

- Requiring full public disclosure of all spending
- Qualifying for State matching funds
- Saving hundreds of thousands of dollars in interest payments by paying off the bonds within three years
- Requiring annual audits and independent taxpayer oversight of the funds
- Prohibiting funds from going to administrators' salaries, pensions, or benefits
- Imposing strict legal safeguards requiring all monies to be spent on our local schools.

Vote YES on Measure N:
To enhance property values and home prices by improving our local schools and providing our students with modern educational facilities, please join parents, teachers, grandparents, guardians, neighbors, business owners, and community leaders in voting YES on Measure N!

Signed:
Mike Whorton, Retired Fire Fighter / Business Owner
Isabel Gong, Former Riverbank Unified School District Parent
Elisa Fernandez, Parent of Riverbank Unified School District Student
Carvic Salvador, Parent of Riverbank Unified School District Student
Gary Vernon, Retired Police Officer / Guardian

ARGUMENTO A FAVOR
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE RIVERBANK – MEDIDA N

¡Vote SÍ a la Medida N!

En 2005, los votantes del Distrito Escolar Unificado de Riverbank aprobaron de forma abrumadora un bono de obligación general para mejorar y proteger los activos más importantes de nuestra comunidad – las escuelas de nuestra localidad. Gracias a su apoyo, se han realizado enormes mejoras en la reparación, la rehabilitación y el mejoramiento de las escuelas en todo el Distrito.

*La Medida N nos permitirá **continuar mejorando las escuelas locales** mediante la reautorización de $2.1 millones de bonos aprobados previamente por los votantes. Esto se puede realizar **sin aumentar** la deuda total autorizada del Distrito, y al mismo tiempo, ahorrarles cientos de miles de dólares a los contribuyentes.*

*La Medida N nos permitirá **continuar mejorando nuestras escuelas** al:*

- *Renovar y modernizar los salones de clase y edificios escolares en Cardozo Middle School*
- *Mejorar los sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado ineficientes*
- *Mejorar la alarma de incendios y los sistemas de comunicación de emergencias*
- *Reemplazar las tuberías y los sistemas de drenaje deteriorados en las escuelas en todo el Distrito*
- *Reparar y rehabilitar los baños y bebederos viejos.*

*La Medida N **protegerá a los contribuyentes** al:*

- *Exigir la divulgación pública absoluta de todos los gastos*
- *Calificar para fondos de contrapartida estatales*
- *Ahorrar cientos de miles de dólares en pago de intereses, al liquidar los bonos dentro de un plazo de tres años*
- *Exigir auditorías anuales y supervisiones de contribuyentes independientes de los fondos*
- *Prohibir que los fondos se usen para los salarios, pensiones o prestaciones de los administradores*
- *Imponer salvaguardas legales estrictas que exijan que todo el dinero se gaste en nuestras escuelas locales*

***Vote SÍ a la Medida N**:*
Para mejorar el valor de la propiedad y los precios de las casas al mejorar nuestras escuelas y proporcionar a nuestros estudiantes instalaciones educativas modernas, ¡únase a los padres, profesores, abuelos, tutores, vecinos, propietarios de empresas y líderes comunitarios al votar SÍ a la Medida N!

Firmado por:
Mike Whorton, Bombero Jubilado / Propietario de Empresa
Isabel Gong, Madre de un Exestudiante del Distrito Escolar Unificado de Riverbank
Elisa Fernandez, Madre de un estudiante del Distrito Escolar Unificado de Riverbank
Carvic Salvador, Padre de un Estudiante del Distrito Escolar Unificado de Riverbank
Gary Vernon, Oficial de Policía Jubilado / Tutor

ARGUMENT AGAINST
None Filed

ARGUMENTO EN CONTRA
No se presentó ninguno

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

HOW SECURE IS THE VOTING EQUIPMENT? Stanislaus County's voting and tabulation equipment is not connected to the Internet. All voting machines are tested for accuracy and logic before each election, and more audits are conducted after Election Day and before the results are certified. Tamper-proof seals are used on all voting equipment. The Stanislaus County Civil Grand Jury has examined the county's election security, and you can see the grand jury's findings by going to stanct.org/final-reports and selecting the 2019-2020 Final Report.

HOW CAN A WINNER BE DECLARED BEFORE ALL VOTES ARE COUNTED? Although the media, campaigns and pollsters may predict a winner on Election Night by analyzing statistical trends, results are not final until the county certifies them and declares them official. By law, counties have up to 30 days to research and count all eligible ballots and complete post-election audits.

WHY IS THERE A HOLE IN MY BALLOT ENVELOPE? Stanislaus County vote by mail return envelopes have a hole punched in them to assist voters with visual disabilities. The hole helps these voters know where to sign their name. The hole is on the envelope seam, so no one can see inside the envelope.

CAN YOU CONFIRM EXACTLY HOW I VOTED? No, whether you vote by mail or in person. Vote by mail ballot tracking ends after the voter signature is verified, and the ballot is eligible to be counted. After signature verification, ballots are sorted, opened and scanned into the tabulation system. Once envelopes are opened and separated from the ballot, the ballots are anonymous. That protects the right to a secret ballot, as required by the California Constitution. No one knows how any one person voted. At a vote center, eligibility is checked before an anonymous ballot is issued for in-person voting. Those ballots are then placed in a ballot scanner.

PREGUNTAS FRECUENTES

¿QUÉ TAN SEGURO ES EL EQUIPO PARA VOTAR? *El equipo para votar y contar los votos del condado de Stanislaus no está conectado al internet. Todas las máquinas usadas para votar son probadas para comprobar su exactitud y lógica antes de las elecciones, y se realizan más auditorias después del día de las elecciones y antes de que se corroboren los resultados. Se usan sellos herméticos en todo el equipo de votación. El Gran Jurado Civil del condado de Stanislaus examinó la seguridad de las elecciones del condado y puede ver los hallazgos del gran jurado entrando a stanct.org/final-reports y seleccionando el 2019-2020 Final Report (Reporte final 2019-2020).*

¿CÓMO SE PUEDE DETERMINAR UN GANADOR ANTES DE CONTAR LOS VOTOS? *A pesar de que los medios, las campañas y los encuestadores pueden predecir al ganador durante la noche de las elecciones al analizar las tendencias estadísticas, los resultados no son finales hasta que el condado los certifique y los declare oficiales. De acuerdo con la ley, los condados tienen hasta 30 días para investigar y contar todas las boletas elegibles para completar las auditorias posteriores a las elecciones.*

¿POR QUÉ HAY UN AGUJERO EN EL SOBRE DE MI BOLETA? *Los sobres para el voto por correo del condado de Stanislaus tienen una perforación para ayudar a los votantes con discapacidades visuales. La perforación le ayuda a estos votantes a saber dónde firmar su nombre. La perforación está en el doblez del sobre, por lo que nadie puede ver su contenido.*

¿SE PUEDE SABER EXACTAMENTE COMO REALICÉ MI VOTO? *No, sin importar si votó por correo o en persona. El rastreo de las boletas de voto por correo termina después de que se verifica la firma del votante y que la boleta es elegible para ser contada. Después de la verificación de la firma, las boletas se ordenan, se abren y se escanean en el sistema para el conteo de votos. Una vez que se abren los sobres y se separan las boletas, estas son anónimas. De esta manera se protege el derecho al voto secreto, tal como lo exige la Constitución de California. Nadie sabe de qué manera votó alguna persona. En un centro de votación, se verifica la elegibilidad antes de que se entregue una boleta anónima para el voto en persona. Después, esas boletas se colocan en un escáner de boletas.*

MAKE YOUR VOTE COUNT

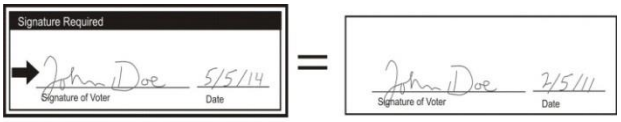
Avoid the most common reasons vote by mail ballots are rejected:

MISSING SIGNATURES

Sign your return envelope to make sure your vote by mail ballot counts!

MISMATCHED SIGNATURES

Voter's signature must look similar to signature on voter's registration card.



Vote by Mail Envelope signature on file

If you can't remember how you signed your registration card, or if your signature has changed, re-register now to update your file. Request a new registration card by calling (209) 525-5201.

LATE BALLOTS

Voted ballots must be returned in person no later than 8:00 p.m. on Election Day or postmarked on or before Election Day and received within 7 days to be counted.

Vote and return your ballot early

Mail your ballot early to ensure it is received in time to be processed.

HAGA QUE SU VOTO CUENTE

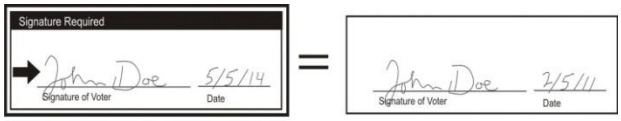
Evite las razones más comunes por los que se rechazan las boletas de voto por correo:

FALTA ALGUNA FIRMA

¡Firme el sobre de devolución para asegurarse de que cuente su boleta de voto por correo!

DISCREPANCIA ENTRE LAS FIRMAS

La firma del votante debe lucir similar a la firma que se encuentra en la tarjeta de registro de votantes.



Vote by Mail Envelope signature on file

Si no puede recordar cómo firmó en su tarjeta de registro o si su firma ha cambiado, vuelva a registrarse ahora para actualizar su archivo. Solicite una nueva tarjeta de registro, llamando al (209) 525-5230.

BOLETAS ENTREGADAS TARDE

Boletas votadas deben ser devueltas en persona a no más tardar de las 8:00 p.m. el Día de las Elecciones o tener matasellos el día de o antes del Día de las Elecciones y ser recibida dentro de 7 días para ser contada.

Vote y devuelva su boleta temprano

Envíe por correo su boleta de votación temprano para asegurar que se reciba a tiempo para ser procesada.

TRACKING YOUR BALLOT WITH BALLOTTRAX

Stanislaus County voters can sign up for the California Secretary of State's "Where's My Ballot?" tool to receive automatic updates on the status of their vote by mail ballots. Voters can sign up at **WheresMyBallot.sos.ca.gov** to receive notifications about their vote by mail ballots by email, text or voice call. Make sure you enter your name, phone number or email correctly.

Voters who sign up for the "Where's My Ballot?" tool receive automatic updates when:

- The county elections office mails the voter's ballot
- The county has received the voter's ballot
- The county has counted the voter's ballot
- If there are any issues with the voter's ballot

Tracking your ballot – when it is mailed, received and counted – has never been easier.

WheresMyBallot.sos.ca.gov

RASTREE SU BOLETA CON BALLOTTRAX

Los votantes del Condado de Stanislaus pueden registrarse para usar la herramienta del Secretario del Estado de California "¿Dónde Está Mi Boleta?" para recibir actualizaciones automáticas sobre el estatus de su boleta de voto por correo. Los votantes pueden registrarse en ***WheresMyBallot.sos.ca.gov*** *para recibir notificaciones por correo electrónico, texto o llamada de voz sobre su boleta de voto por correo. Asegúrese de ingresar su nombre, número de teléfono o correo electrónico correctamente.*

Los votantes que se registren en la herramienta "¿Dónde Está Mi Boleta?" recibirán actualizaciones automáticas cuando:

- *La oficina de elecciones del condado envíe por correo la boleta del votante*
- *El condado haya recibido la boleta del votante*
- *El condado haya contado la boleta del votante*
- *Exista algún problema con la boleta del votante*

El rastreo de su boleta – cuándo se envía por correo, se recibe y se cuenta – nunca ha sido tan fácil.

WheresMyBallot.sos.ca.gov

Voting Equipment for Stanislaus County
Equipo de Votación para el Condado de Stanislaus

Our voting system, Hart InterCivic, provides modern, secure voting with true transparency and accessibility for all. With this voting system, all voters can vote privately and independently and trust that their voices are heard.

Nuestro sistema de votación, Hart InterCivic, ofrece una votación moderna y segura con una transparencia verdadera y accesible para todos. Con este sistema de votación, todos los votantes podrán votar de forma privada e independiente, y confiar en que sus voces se escucharán.

Accessibility at the vote center locations

Each vote center in Stanislaus County has a touch screen ballot marking system that can be used by all voters. Accessibility options included on the ballot marking system are:

- An audio option that reads the ballot to you
- A universal plug for adaptive device compatibility
- Tactile navigation
- Adjustable display text and contrast
- A choice of English or Spanish

Accesibilidad en ubicaciones de centros de votación

Todas las ubicaciones de los centros de votación del Condado de Stanislaus tienen un sistema de marcado de boletas con pantalla táctil que todos los votantes pueden utilizar. Las opciones de accesibilidad que el sistema de marcado de boletas incluye son:

- *una opción de audio que le lee la boleta*
- *un enchufe universal para brindar una compatibilidad adaptable de dispositivos*
- *navegación táctil*
- *texto y contraste de la pantalla ajustables*
- *opción de inglés o español*

For more information you can:

Call the elections office at 209-525-5200

833-646-2136 TTY

Visit our website at **www.stanvote.com**

Para obtener más información:

Llame a la oficina de elecciones al 209-525-5230

883-646-2136 teletipo (TTY)

*Visite nuestro sitio web en **www.stanvote.com***

www.stanvote.com

The Stanislaus County Registrar of Voters website contains valuable information to assist both candidates and voters.

The website includes:

- Election Night Information
- Results from Past Elections
- Candidate List
- Candidate Statements and Measure Information
- Voter Registration Information
- Vote by Mail Ballot Information
- Application for Local and Military / Overseas
- Provisional and Vote by Mail Ballot Tracker
- Election Calendars
- Elected Official List
- Canvass Procedures
- Frequently Asked Questions (FAQ) Section
- Helpful Links to Other Election Related Websites
- Help America Vote Act (HAVA) Information
- Vote Center / Drop Box Locator Tool

El sitio web del Registrador de Votantes del Condado de Stanislaus contiene información útil para ayudar a los candidatos y a los votantes.

El sitio web incluye:

- *Información sobre la noche de la elección*
- *Resultados de elecciones anteriores*
- *Lista de los candidatos*
- *Declaraciones de los candidatos e información sobre las medidas*
- *Información sobre el registro de votantes*
- *Información sobre las boletas de voto por correo*
- *Las solicitudes para votantes locales y en el exterior/militares*
- *Rastreador de boletas de voto por correo y provisionales*
- *Calendarios de elección*
- *Lista oficial de electos*
- *Procedimientos de escrutinio*
- *Sección de preguntas frecuentes (FAQ)*
- *Enlaces prácticos para ingresar a otros sitios web relacionados con la elección*
- *Información sobre la Ley Ayude a América a Votar (Help America Vote Act, HAVA)*
- *Herramienta de Localización de Centros de Votación / Buzón de Boleta*

VOTER REGISTRATION INFORMATION

When should I re-register?

You need to re-register to vote when:
You change your name,
You want to change your political party preference or
You have a change of address.

How can I re-register?

Register to vote online at http://registertovote.ca.gov/

You can also fill out a paper voter registration application. You can pick one up at your county elections office. It is important that your voter registration application be filled out completely and be postmarked or hand-delivered to your county elections office at least 15 days before the election.

CONDITIONAL VOTER REGISTRATION

During the period of 14 days prior to Election Day through and including Election Day, an individual can go to the office of their county elections official or county vote center to conditionally register to vote and vote provisionally. This process is called Conditional Voter Registration (CVR).

In order to conditionally register, the individual must first complete the affidavit of registration on the CVR envelope. After that they are given a ballot to vote, which is then placed into the CVR registration envelope.

Once the county elections official processes the voter registration, determines the individual's eligibility to register and validates the individual's information, the voter registration becomes permanent and the CVR provisionally voted ballot will be counted.

INFORMACIÓN DE REGISTRACIÓN DE VOTANTE

¿Cuándo debo volver a registrarme?

Usted debe de registrarse de nuevo para votar cuando:
Usted cambia su nombre,
Usted querer cambia su preferencia de partido político o
Usted tenga un cambio de domicilio.

¿Cómo puedo registrarme de nuevo?

Regístrese para votar en línea en http://registertovote.ca.gov/es/-mx

Usted puede llenar una aplicación de papel de registración de votante. Usted puede recoger una aplicación en la oficina de elecciones de su condado. Es importante que su aplicación de registración de votante este llena completamente y tener matasello o ser entregada en persona a su oficina de elecciones del condado por lo menos 15 días antes de la elección.

REGISTRACIÓN DE VOTANTE CONDICIONAL

Durante el periodo de 14 días antes del Día de la Elección hasta e incluyendo el Día de la Elección, un individuo puede ir a la oficina de su oficial de elecciones del condado o centro de votación del condado para registrarse condicionalmente para votar y votar provisionalmente. Este proceso se llama Registración de Votante Condicional (CVR).

Para registrarse condicionalmente, el individuo debe primero completar un afidávit de registración en él sobre CVR. Después de eso se les da una boleta para votar, la cual se coloca en él sobre CVR.

Una vez que el oficial de elecciones del condado procese el afidávit de registración, determine la elegibilidad del individuo para registrarse, y de validez a la información del individuo, la registración se hace permanente y la boleta provisional CVR será contada.

WHAT HAPPENS TO MY VOTE BY MAIL BALLOT?

- The voter returns the ballot in the return envelope, by mail or hand-delivery to an authorized ballot box, vote center or the elections office. Mailed ballots must be postmarked by Election Day and must arrive within 7 days. Hand-delivered ballots must arrive before 8 p.m. on Election Day.

- Once voted ballots arrive at the elections office, the voter bar code on the envelope is scanned. That process registers the receipt of your ballot envelope.

- The signature on each envelope is checked. The writing must closely resemble what's in the voter file. It doesn't matter if you sign Bill or William or if you leave off your middle name if the signature style resembles the voter file.

- Any challenged signatures are checked by two managers. If your signature remains challenged or you didn't provide a signature, a form is mailed to you allowing for corrections. The forms are available on **stanvote.com**, too. Envelopes remain sealed until the signature challenge is cleared.

- Envelopes with verified signatures are then sorted by precinct.

- Sorted envelopes move to the opening machine. High-speed machines open each envelope, and election staff confidentially remove the ballot, separating the ballot and envelope to keep your vote secret, as required by law.

- The folded ballots are flattened, and any ballot stubs removed in preparation to be scanned in the tabulation machine. No votes are tabulated until 8 p.m. on Election Night. Then the first results are released at **stanvote.com.** Results are updated periodically as the process is repeated with ballots that arrive on or after Election Day. All eligible ballots are counted through the canvass process, which may take up to 30 days, by law.

The ROV office has many safeguards to protect your vote:

- The computer system can detect if a voter submits more than one ballot or has registered in another county. The envelope bar code is unique to each voter to ensure only one ballot is counted.
- When collecting, processing or mailing ballots, two staff members must be present. No one is alone with ballots.
- Elections staff conducts a partial hand count of ballots chosen through a random draw. The hand count results are compared against tabulation machine results before the election is certified.
- If a ballot is damaged and votes must be duplicated, a four-person board is used to make sure the right votes are read aloud and then marked on a new ballot card.
- Provisionally cast ballots are tabulated last to make sure someone hasn't turned in a vote by mail ballot and then voted in person.

Additional tips:

- Please sign your envelope! Every signature is checked for your protection.
- Voters may track their ballot by signing up at **WheresMyBallot.sos.ca.gov** or using the traditional ballot lookup tool at **www.stanvote.com**

¿QUÉ SUCEDE CON MI VOTO POR CORREO?

- *El votante devuelve la boleta en el sobre de devolución, por correo o en persona a un buzón de boleta autorizado, centro de votación o la oficina de elecciones. Boletas enviadas por correo deben tener matasellos para el Día de las Elecciones, deben llegar dentro de 7 días. Boletas entregadas en persona deben de llegar para las 8 p.m. del Día de las Elecciones.*
- *Una vez que las boletas votadas llegan a la oficina de elecciones, se escanea el código de barras del votante en el sobre. Ese proceso registra que se recibió su sobre de votación.*

- *La firma de cada sobre es comprobada. La escritura debe parecerse mucho a la que hay en el archivo de votantes. No importa si firma Bill o William o si no pone su segundo nombre si el estilo de la firma se parece al archivo del votante.*
- *Dos gerentes comprueban cualquier firma impugnada. Si su firma sigue siendo impugnada o si no proporciono una firma, se le enviara un formulario por correo que permite correcciones. Los formularios también están disponibles en **stanvote.com**. Los sobres permanecen sellados hasta que se resuelva la firma impugnada.*

- *Los sobres con firmas verificadas se ponen en orden por precinto.*
- *Los sobres ordenados se mueven al a máquinas de apertura. Máquinas de alta velocidad abren cada sobre y el personal electoral retira la boleta de manera confidencial, separando la boleta y el sobre para mantener su voto secreto, como lo requiere la ley.*
- *Las boletas dobladas se aplanan y se retiran los talones de las boletas en preparación para ser escaneadas en la máquina de tabulación. No se tabulan los votos hasta las 8 p.m. la Noche de Elecciones. Luego los primeros resultados se publican en **stanvote.com**. Los resultados se actualizan periódicamente a medida que el proceso se repite con las boletas que llegan en o después del Día de las Elecciones. Todas las boletas elegibles se cuentan a través del proceso de escrutinio, que puede tomar hasta 30 días, por ley.*

La oficina de ROV tiene muchas salvaguardias para proteger su voto:

- *El sistema informático puede detectar si un votante presenta más de una boleta o se ha registrado en otro condado. El código de barras de sobre es único para cada votante para asegurar que solo se cuente una boleta.*
- *Al recoger, procesar o enviar las boletas por correo, dos miembros del personal deben estar presentes. Nadie está solo con las boletas.*
- *El personal electoral conduce un conteo manual parcial de las boletas elegidas a través de un sorteo aleatorio. Los resultados del conteo manual se comparan con los resultados de la machina de tabulación antes de que la elección sea certificada.*
- *Si una boleta está dañada y los votos se deben duplicar, se utiliza una junta de cuatro personas para asegurarse de que los votos correctos se lean en voz alta y luego se marcan en una nueva boleta.*
- *Boletas emitidas provisionalmente se tabulan al último, para asegurarse de que alguien no ha entregado un voto por correo y luego votado en persona.*

Consejos adicionales:

- *¡Por favor, firme su sobre! Cada firma se comprueba para su protección.*
- *Los votantes pueden rastrear su boleta al inscribirse en **WheresMyBallot.sos.ca.gov** o usando la herramienta tradicional de búsqueda de boletas en **www.stanvote.com***

MILITARY and OVERSEAS VOTERS

Can Now Access Their Ballot Through E-Mail or Fax

Simply submit a Federal Post Card Application (FPCA) available at www.FVAP.gov or any embassy or consulate and indicate you want to receive your ballot by e-mail or fax (Box 6).

Any U.S. citizen who is a member of the Uniformed Services or Merchant Marines (on active duty) and their eligible dependents or U.S. citizens residing outside the United States may request to receive their ballot by e-mail or fax. These voters also may use Remote Accessible Vote by Mail (RAVBM). Go to stanvote.com to learn more or use RAVBM.

Your ballot at your fingertips - anywhere in the world!

VOTANTES MILITARES Y EN EL EXTRANJERO

Ahora pueden acceder a su boleta de votante por correo electrónico o por fax

Simplemente envíe una Solicitud de Tarjeta Postal Federal (FPCA) disponible en www.FVAP.gov o en cualquier embajada o consulado e indique que usted desea recibir su boleta de votante por correo electrónico o por fax (Casilla 6).

Todo ciudadano estadounidense que sea un miembro de los Servicios Uniformados o los Marinos Mercantes (en servicio activo) y sus dependientes elegibles o los ciudadanos estadounidenses que residan fuera de los Estados Unidos pueden solicitar su boleta de votante por correo electrónico o por fax. Estos votantes también pueden usar el Acceso Remoto de Voto por Correo (RAVBM). Vaya a stanvote.com para obtener más información o use RAVBM.

¡Su boleta electoral al alcance de su mano –
en cualquier parte del mundo!

Explanation of candidate rotation on the ballot

"Selfie" ballot photos have increased interest in candidate rotation on the ballot. Why are candidate names listed in different positions under the elective office depending on where a voter lives?

Here is a brief explanation.
It is correct that the names of county candidates rotate with each supervisorial district. State and federal candidates also rotate. With each rotation a new ballot type is formed. Each ballot type is independently tallied. There is no room for error - with each candidate receiving his or her accurate votes.

Randomized Alphabet

On the 82nd day before an election, the Secretary of State and the County Registrar of Voters each conduct a randomized drawing of letters of the alphabet pursuant to California Elections Code section 13112. The resulting order of letters constitutes the "randomized alphabet" to be used for determining the order of candidates' names on the ballot. The various elective offices then rotate in accordance with the randomized alphabet as noted below.

- **Statewide Office**

  Names of candidates for offices voted on statewide rotate by Assembly district, starting with Assembly District 1 where the names appear as first determined by the randomized alphabet. In Assembly District 2, the candidate who appeared first in Assembly District 1 drops to the bottom and the other candidates move up one position and so on throughout the 80 Assembly Districts. This gives each candidate more than one opportunity to appear at the "top of the ticket" in his/her race. The Secretary of State notifies each county elections official of the order candidates will appear on the ballot in their county for all statewide offices.

- **Congressional Office**

  U.S. Representative candidates follow the randomized alphabet and rotate within their district with the lowest numbered Assembly district leading the rotation.

- **State Legislative Office**

  State Senate and Assembly candidates follow the County Registrar of Voters randomized alphabet but do not rotate; however, if a legislative district crosses county lines, the elections officials of each county will conduct a random alphabet drawing to determine candidate order for these offices in their county.

- **Countywide Offices**

  Candidate names for countywide office follow the randomized alphabet and rotate through the five supervisorial districts in Stanislaus County. The county elections official determines the order of names in accordance with the randomized alphabet draw and begins the rotation with Supervisorial District 1 where the names appear as first determined by the randomized alphabet. In Supervisorial District 2, the candidate who appeared first in Supervisorial District 1 drops to the bottom and the other candidates move up one position and so on throughout the five supervisorial districts pursuant to California Elections Code section 13111(g).

Explicación de la rotación de candidatos en la boleta

Las fotos "selfie" de las boletas aumentaron el interés en la rotación de candidatos en la boleta. ¿Por qué los nombres de los candidatos se enumeran en diferentes lugares en la sección de cargos electivos, dependiendo de la residencia del votante?

A continuación se proporciona una breve explicación.
Es correcto que los nombres de los candidatos del condado roten en cada distrito supervisorial. Los candidatos estatales y federales también rotan. Con cada rotación se forma un nuevo tipo de boleta. Cada tipo de boleta se cuenta de forma independiente. No hay margen de error, cada candidato recibe sus votos exactos.

Alfabeto Aleatorio

En el 82.º día previo a la elección, el Secretario de Estado y el Registro de Votantes del Condado llevan a cabo un sorteo aleatorio de las letras del alfabeto, de acuerdo con la sección 13112 del Código Electoral de California. El orden de letras que resulta de este sorteo constituye un "alfabeto aleatorio" y se usa para determinar el orden de los nombres de los candidatos en la boleta. Entonces, los diferentes cargos electivos rotan de acuerdo con el alfabeto aleatorio, como se indica a continuación.

- ***Cargos a Nivel Estatal***

  Los nombres de los candidatos de cargos para los que se votará a nivel estatal rotan de acuerdo con el distrito de la Asamblea, se inicia con el Distrito 1 de la Asamblea, donde los nombres aparecen de acuerdo con lo que asignó primero el alfabeto aleatorio. En el Distrito 2 de la Asamblea, el candidato que aparece primero en el Distrito 1 de la Asamblea pasa al final y los otros candidatos suben una posición, y así sucesivamente, en los 80 Distritos de la Asamblea. Esto le da a cada candidato más de una oportunidad de aparecer en la parte superior de la boleta en la contienda. El Secretario de Estado notifica a cada funcionario electoral del condado el orden en el que los candidatos aparecerán en la boleta de su condado para todos los cargos a nivel estatal.

- ***Cargos para el Congreso***

  Los candidatos a Representante de EE. UU. siguen el alfabeto aleatorio y rotan dentro de su distrito, en donde el distrito de la Asamblea con el número más bajo encabeza la rotación.

- ***Cargos Legislativos Estatales***

  Los candidatos para Senador Estatal y para la Asamblea siguen el alfabeto aleatorio del Registro de Votantes del Condado, pero no rotan. Sin embargo, si un distrito legislativo cruza las líneas del condado, los funcionarios electorales de cada condado llevarán a cabo un sorteo alfabético aleatorio para determinar el orden de los candidatos para estos cargos dentro de su condado.

- ***Cargos a Nivel del Condado***

  Los nombres de los candidatos para cargos a nivel del condado siguen el alfabeto aleatorio y rotan por los cinco distritos supervisoriales del Condado de Stanislaus. El funcionario electoral del condado determina el orden de los nombres de acuerdo con el sorteo alfabético aleatorio e inicia la rotación con el Distrito Supervisorial 1, donde los nombres aparecen de acuerdo con lo que asignó primero el alfabeto aleatorio. En el Distrito Supervisorial 2, el candidato que apareció primero en el Distrito Supervisorial 1 pasa al final y los otros candidatos suben una posición, y así sucesivamente, en los cinco distritos supervisoriales, de acuerdo con la sección 13111 (g) del Código Electoral de California.

NOTICE TO THE VOTER WITH PHYSICAL DISABILITIES:

AVISO PARA LOS VOTANTES CON DISCAPACIDADES FÍSICAS:

If a voter with disabilities wants assistance to vote in person, the voter has options:

If you need assistance from your vehicle, look for the "curbside voting" sign and designated parking space at any vote center, and call the number on the sign to ask for help. An election worker will verify the voter's registration, help the voter get a ballot and return the voted ballot to the vote center.

If a voter is unable to mark the ballot, he or she may choose up to two people to assist with voting. The voter may choose anyone to assist, except for the voter's employer, agent of the employer, or an officer or agent of the voter's union.

Si un votante con discapacidades quiere ayuda para votar en persona, el votante tiene opciones:

Si necesita ayuda desde su vehiculo, busque el letrero de "votación en la acera" y el espacio de estacionamiento designado en cualquier centro de votación, y llame al número que aparece en el letrero para pedir ayuda. Un empleado electoral verificará el registro del votante, ayudará al votante obtener una boleta y devolverá la boleta votada al centro de votación.

Si un votante no puede marcar la boleta, él o ella puede elegir hasta dos personas para ayudarle a votar. Un votante puede elegir a cualquier persona para ayudarle, excepto a su empleador, agente del empleador o a un funcionario o agente del sindicato del votante.

CUT HERE CORTE AQUÍ កាត់ទីនេះ ਇੱਥੇ ਕੱਟੋ

Return request at least seven days before election. See other side.

Solicitud de devolución al menos siete días antes de las elecciones. Vea el otro lado.

ស្នើសុំផ្ញើមកវិញយ៉ាងហោចណាស់ប្រាំពីរថ្ងៃមុនបោះឆ្នោត។ មើលម្ខាងទៀត។

ਚੋਣਾਂ ਤੋਂ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਸੱਤ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਵਾਪਸੀ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰੋ। ਦੂਜਾ ਪਾਸਾ ਦੇਖੋ।

Stanislaus County

CONTACT INFORMATION/INFORMACIÓN DE CONTACTO / ព័ត៌មានទំនាក់ទំនង/ਸੰਪਰਕ ਜਾਣਕਾਰੀ

Website /Sitio web/ គេហទំព័រ/ ਵੈੱਬਸਾਈਟ	stanvote.com
Email/Correo Electrónico / អ៊ីមែល / ਈਮੇਲ	stanvote@stancounty.com
Main Line/Línea Principal/ បណ្តាញមេ/ ਮੁੱਖ ਲਾਈਨ	209-525-5200
Spanish Line/ Línea de Español/ បណ្តាញអេស្ប៉ាញ/ਸਪੈਨਿਸ਼ ਲਾਈਨ	209-525-5230
Toll-free Line/Línea Gratuita/Toll-free / បណ្តាញឥតគិតថ្លៃ/ਟੋਲ-ਫ੍ਰੀ ਲਾਈਨ	833-772-2260
TTY Line/Línea TTY/ TTY / បណ្តាញ TTY/TTY ਲਾਈਨ	833-646-2136
Fax / ទូរសារ/ ਫੈਕਸ	209-525-5802

Stanislaus County Registrar of Voters, 1021 I Street, Modesto, CA 95354

Fold here, this side out. Tape before mailing.

Doble aquí, con este lado hacia afuera. Use cinta adhesiva antes de enviar por correo.

បត់ត្រង់នេះ ខាងនេះចេញក្រៅ។ បិទស្កុតមុនផ្ញើចេញ។

ਇੱਥੇ ਫੋਲਡ ਕਰੋ, ਇਸ ਪਾਸੇ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਰੱਖੋ। ਡਾਕ ਭੇਜਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਟੇਪ ਲਗਾਓ।

STANISLAUS COUNTY
REGISTRAR OF VOTERS
1021 I STREET, SUITE 101
MODESTO, CA 95354-2331

NO POSTAGE NECESSARY IF MAILED IN THE UNITED STATES

BUSINESS REPLY MAIL

FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO. 2 MODESTO CA

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

DONNA LINDER REGISTRAR OF VOTERS
STANISLAUS COUNTY
1021 I ST STE 101
MODESTO CA 95397-5419

50-IBC-E293202

DONNA LINDER, COUNTY CLERK-RECORDER
STANISLAUS COUNTY REGISTRAR OF VOTERS
1021 I STREET, SUITE 101
MODESTO, CA 95354-2331

OFFICIAL ELECTION MAIL®
Authorized by the U.S. Postal Service

NONPROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
PERMIT NO. 3
MODESTO, CA

ELECTRONIC SERVICE REQUESTED

For more information call the Secretary of State's toll free number 800-345-8683.
Para más información llame al número gratuito de la Secretaría del Estado al 800-345-8683.

50 -

DELIVER TO:

For vote center and drop box locations: Look inside this guide, go to stanvote.com or call 209-525-5200, toll-free 833-772-2260 or TTY 833-646-2136.
Para ubicaciones de centros de votación y buzones de boleta: Mire dentro de esta guía, visite stanvote.com o llame al 209-525-5230, número gratuito 833-772-2260 o teletipo (TTY) 833-646-2136.

All vote center locations are accessible to voters with disabilities.
Todos los centros de votación son accesibles para los votantes con discapacidades.

CUT HERE   CORTE AQUÍ   កាត់ទីនេះ   ਇੱਥੇ ਕੱਟੋ

ONLY RETURN IF YOU NEED A BALLOT IN A NEW LANGUAGE
DEVOLVER SOLAMENTE SI NECESITA UNA BOLETA EN OTRO IDIOMA
ផ្ញើមកវិញលុះត្រាតែអ្នកត្រូវការសន្លឹកឆ្នោតជាភាសាថ្មី
ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਵੀਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਬੈਲਟ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਹੀ ਵਾਪਸ ਭੇਜੋ

Translated ballots are automatically sent if you registered with Khmer, Punjabi or Syriac as your language.
Las boletas traducidas se envían automáticamente si se registró con jemer, punjabi o siríaco como su idioma.
សន្លឹកឆ្នោតដែលបានបកប្រែត្រូវបានផ្ញើដោយស្វ័យប្រវត្តិ ប្រសិនបើលោកអ្នកបានចុះឈ្មោះជាមួយភាសាខ្មែរ ពុនចាប៊ី ឬស៊ីរីកជាភាសារបស់លោកអ្នក។
ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਖਮੇਰ, ਪੰਜਾਬੀ ਜਾਂ ਸੀਰੀਆਈ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਜੋਂ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਅਨੁਵਾਦਿਤ ਬੈਲਟ ਸਵੈਚਾਲਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਭੇਜੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

I need a translated ballot / Necesito una boleta traducida
ខ្ញុំត្រូវការសន្លឹកឆ្នោតដែលបានបកប្រែ / ਮੈਨੂੰ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤੇ ਬੈਲਟ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ /

☐ **Khmer/**ខ្មែរ ☐ **Syriac/**
☐ **Punjabi/**ਪੰਜਾਬੀ

Complete and sign below to receive a translated ballot. I certify under penalty of perjury this information is correct.
Complete y firme a continuación para recibir una boleta traducida. Certifico bajo pena de perjurio que esta información es correcta./
ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਬੈਲਟ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਹੇਠ ਦਿੱਤੇ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰੋ ਅਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰੋ। ਮੈਂ ਝੂਠੀ ਗਵਾਹੀ ਦੇ ਜੁਰਮਾਨੇ ਤਹਿਤ ਪ੍ਰਮਾਣਿਤ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਹੀ ਹੈ।/

Print name / Nombre en letra de molde / ឈ្មោះជាអក្សរពុម្ព / ਪ੍ਰਿੰਟ ਨਾਮ / ______

Signature / Firma / ហត្ថលេខា / ਦਸਤਖਤ / ______

Residence address / Dirección residencial / អាសយដ្ឋានស្នាក់នៅ / ਰਿਹਾਇਸ਼ ਦਾ ਪਤਾ / ______

Mailing address / Dirección postal / អាសយដ្ឋានសំបុត្រ / ਡਾਕ ਪਤਾ / ______   Birthdate / Fecha de nacimiento / កាលបរិច្ឆេទកំណើត / ਜਨਮ ਮਿਤੀ /

FOLD HERE   DOBLE AQUÍ   បត់ត្រង់នេះ   ਇੱਥੇ ਫੋਲਡ ਕਰੋ

NO NEED TO RETURN CARD
NO NECESITA DEVOLVER LA TARJETA
មិនចាំបាច់ផ្ញើកាតមកវិញទេ
ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਵੀਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਬੈਲਟ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਹੀ ਵਾਪਸ ਭੇਜੋ

REMOTE ACCESSIBLE VOTE BY MAIL (RAVBM) / ACCESO REMOTO DE VOTO POR CORREO (RAVBM) / ការបោះឆ្នោតដែលអាចចូលដំណើរការបានពីចម្ងាយតាមរយៈសំបុត្រ (RAVBM) / ਡਾਕ ਦੁਆਰਾ ਰਿਮੋਟ ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਵੋਟ (RAVBM) / (RAVBM)

RAVBM delivers accessible ballots and voter guides electronically to voters. These ballots can be marked, printed and returned to a drop box, vote center or the elections office. To use RAVBM or learn more, go to stanvote.com.

El RAVBM envía boletas accesibles y guías para el votante de forma electrónica a los votantes. Estas boletas se pueden marcar, imprimir y devolver a un buzón de boleta, centro de votación o a la oficina electoral. Para utilizar el RAVBM o para obtener más información, visite stanvote.com.

RAVBM ផ្តល់សន្លឹកឆ្នោតដែលអាចចូលប្រើបាន និងការណែនាំអ្នកបោះឆ្នោតតាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិកដល់អ្នកបោះឆ្នោត។ សន្លឹកឆ្នោតទាំងនេះអាចត្រូវបានគូសសម្គាល់ បោះពុម្ព និងយកទៅដាក់នៅប្រអប់សន្លឹកឆ្នោត មជ្ឈមណ្ឌលបោះឆ្នោត ឬការិយាល័យបោះឆ្នោត។ ដើម្បីប្រើ RAVBM ឬស្វែងយល់បន្ថែម សូមចូលទៅកាន់ stanvote.com.

RAVBM ਵੋਟਰਾਂ ਨੂੰ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਬੈਲਟ ਅਤੇ ਵੋਟਰ ਗਾਈਡ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਬੈਲਟਾਂ ਨੂੰ ਚਿੰਨ੍ਹਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਪ੍ਰਿੰਟ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਡ੍ਰੌਪ ਬਾਕਸ, ਵੋਟ ਕੇਂਦਰ ਜਾਂ ਚੋਣ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿੱਚ ਵਾਪਸ ਭੇਜਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। RAVBM ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਜਾਂ ਹੋਰ ਜਾਣਨ ਲਈ, stanvote.com

stanvote.com

Questions? Email or call us. See reverse side./ ¿Preguntas? Envíe un correo electrónico o llámenos. Vea el reverso. / មានសំណួរឬ? សូមផ្ញើអ៊ីមែល ឬទូរស័ព្ទមកយើង។ សូមមើលផ្នែកខាងបញ្ច្រាស។ / ਸਵਾਲ ਹਨ? ਸਾਨੂੰ ਈਮੇਲ ਕਰੋ ਜਾਂ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਪਿਛਲਾ ਪਾਸਾ ਦੇਖੋ। /

Print name / Nombre en letra de molde / ឈ្មោះជាអក្សរពុម្ព / ਪ੍ਰਿੰਟ ਨਾਮ / ______

Phone / Teléfono / ទូរស័ព្ទ / ਫ਼ੋਨ / ______   Email /Correo electrónico / អ៊ីមែល / ਈਮੇਲ / ______

50-BC-E293202